

Le Soleil de la Floride

Depuis 1983
Le journal des francophones

NOVEMBRE 2019 VOL. 37 NO 434

LeSoleildelaFloride.com

GRATUIT

ACTUALITÉ : 2-6

INFORMATIONS : 7-9

PLAISIRS : 10-17

BIEN VIVRE : 18-21

SPORTS : 22-24

Excursions
Guidées en français

PROCHAINS DÉPARTS

Grand Miami 13, 20, 27, Nov.
04, 11, 18, 23 Déc....
Key West 22 Nov. 06, 13, 27 Déc...
Parade des bateaux 14 Déc.
Côte Ouest 27 Déc. 25 Jan..

Autres programmes disponibles :
Ste Augustine, Kennedy Space Center, Orlando
La croisière s'amuse, Ringling...

à partir de **** 49\$+**
+23\$ Taxes & pourboires

Surveillez nos Spéciaux
Bundle 2x1 Super Bundle Bogo 50

Galaxy

BIEN SÛR

1.866.544.8402

www.go2vacationsflorida.com

info@go-2.com

633 E. Dania Beach Blvd, FL 33004



Entrez...



Bateaux neufs | Bateaux usagés | Courtage | Pièces | Service

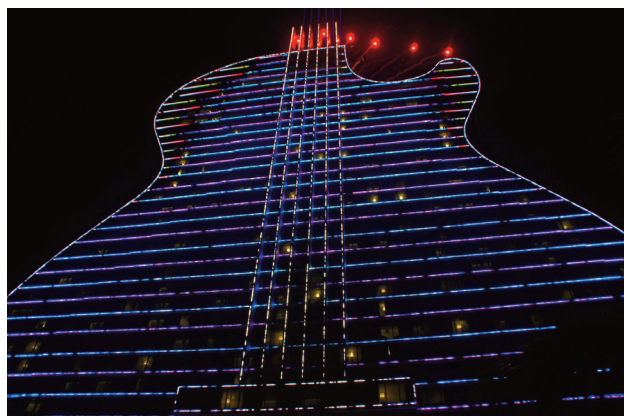


BAYLINER Wellcraft FOUR WINNS JEANNEAU CHAPARRAL

InterMarineBoats.com
Sales@intermarineboats.com
4550 Anglers Ave, Ft. Lauderdale
(954) 894-9895
320 N Federal Hwy, Dania Bch
(954) 922-5500
19157 SE Federal Hwy, Jupiter
(561) 747-0005

ENTREZ DANS L'HÔTEL GUITARE

Le grand pow wow marquant l'ouverture officielle de l'hôtel guitare du Hard Rock Casino d'Hollywood n'a laissé personne indifférent le jeudi 24 octobre dernier. (à lire en page 6)



LE BLOC ÉMERGE DU COMA

Il n'y a pas seulement aux États-Unis que la politique fait les manchettes. Les élections au Canada ont aussi occupé la une alors que les Québécois ont, de toute évidence, envoyé un message au reste du pays lors de l'élection nationale du 21 octobre dernier.



La résurrection du Bloc Québécois, jusque-là moribond, a dans un premier temps réanimé la flamme nationaliste dans cette province tout en divisant le Québec.

Le même phénomène s'est produit sur le plan fédéral alors que les libéraux ont, dans une certaine mesure, balayé les Maritimes tandis que les Conservateurs faisaient main basse dans les régions de l'Ouest.

Mais c'est la troupe d'Yves-François Blanchet qui a pillé les rangs libéraux au Québec. Ces derniers ont dû se contenter des circonscriptions de la région de Montréal, alors que le Bloc faisait le plein de votes dans toutes les régions de la province.

Ce parti, décimé par des querelles internes et par la culbute du Parti Québécois lors de la vague de la CAQ de François Legault, a trouvé en Blanchet un vrai sauveur. Un véritable communicateur, brillant et posé, il s'est stratégiquement servi de la victoire de la Coalition Avenir Québec et a obtenu 70 % d'appuis des Québécois sur la loi 21, loi sur la laïcité interdisant le port de signe religieux chez les employés de l'État.

Les plus nationalistes se sont alliés au Bloc, dont ceux de la CAQ et du Parti Québécois, pour bousculer tant les libéraux que les conservateurs du Québec.

Le groupe d'Yves-François Blanchet aurait bien apprécié obtenir la balance du pouvoir afin de mener à bien ses

objectifs. Mais ses 32 députés ne s'aligneront jamais avec le gouvernement de Justin Trudeau.

Ce sera le NPD qui deviendra le chien de garde des libéraux pour les empêcher de basculer à tout moment.

La grande question que les analystes et observateurs politiques se posent est de savoir si cette véritable poussée du Bloc provoquera un nouveau sentiment nationaliste que l'on croyait enterré depuis la ruée des troupes de François Legault il y a un an, qui avait aussi balayé les libéraux du Québec que l'on ne reconnaît plus.

Si le Parti Québécois estime que le succès du Bloc lui influera une certaine énergie, il devra toutefois faire preuve de patience parce que la popularité de la Coalition Avenir Québec ne cesse de s'accroître.

Le premier ministre François Legault, au cours de sa première année d'administration, n'a jamais commis de faute lui faisant ombre.

Pour le moment, c'est surtout sur le plan fédéral que l'on assistera au déroulement des tractations entre certains partis qui n'auront aucun intérêt à retourner en campagne électorale.

Mais soyons assurés que le Bloc Québécois sera le plus vorace et il ne ratera aucune occasion de tirer la couverture du côté du Québec.

La campagne électorale au Canada a duré deux mois alors que celle aux États-Unis se prolonge sur deux ans.

Desjardins Bank vous souhaite une belle saison 2019-2020



**N'hésitez pas
à communiquer
avec nous !**

Pour nous joindre :
1 800 454-5058

desjardinsbank.com

Desjardins
Bank

Member
FDIC



LE SOLEIL DE LA FLORIDE ET LE GUIDE ACCÈS FLORIDE POUR INFORMER LES FRANCOPHONES

Le Soleil de la Floride dessert le marché francophone depuis plus de 37 ans. Ce marché, de 900 000 visiteurs et résidents d'hiver en Floride, est principalement situé dans le Sud-est de l'État, où ce journal est distribué dans plus de 350 endroits de South Beach à Jupiter.

Le journal gratuit est disponible dans de nombreux lieux publics et chez la plupart de nos annonceurs. La liste est disponible sur le site web www.LeSoleildelaFloride.com

Ce journal est également entré dans le monde de la technologie moderne et, via son site web, les médias sociaux et l'abonnement par courriel, il rejoint un lectorat francophone important et diversifié important, avant qu'ils planifient leur voyage annuel en Floride.

Au fil des ans, il y a eu plusieurs concurrents sur le marché franco-canadien. La plupart ont fini par fermer leurs opérations. Récemment, un compétiteur a conçu un semblant de journal sur le web, qui porte un nom et logo étrangement similaires au Soleil de la Floride. On ne sait pas s'il est uniquement sous forme d'un site web mais peu importe, cette tentative d'imiter Le Soleil de la Floride est un compliment au succès de notre journal qui en est à sa 37^{ème} année ! Le Soleil de la Floride propose également chaque année le guide touristique gratuit, Accès Floride, qui compte 128 pages

cette année et est distribué dans tout le Sud-est de l'État. Ce guide annuel est lu par plus de 150 000 francophones qui le conservent tout au long de leur séjour en Floride. Le guide est gratuit et contient des informations sur les choses à voir et à faire dans l'État, telles que les attractions touristiques, les festivals, les concerts, des restaurants, etc. De nombreux grands annonceurs nationaux, tels que le Cirque du Soleil, utilisent ce guide touristique gratuit pour atteindre leur marché en Floride.

Le journal est également le commanditaire et responsable du plus grand festival canadien en Floride : le CanadaFest. Organisme à but non lucratif, il se déroule le deuxième week-end de février de chaque année dans le Young Circle situé au centre-ville d'Hollywood. Ce festival grandiose est gratuit et propose de nombreux kiosques de marchands destinés aux Canadiens et de la musique d'artistes très connus, comme Yoan, porte-parole de l'édition 2020. Le journal estime que son objectif principal est d'informer les Canadiens sur ce qu'ils peuvent faire durant leurs vacances en Floride. Le journal a également pour but de les protéger contre les problèmes potentiels dans de nombreux domaines, notamment sur le titre des propriétés en Floride et les moyens d'éviter les coûts liés à la procédure d'homologation dans l'État.

Editorial by *Louis St-Laurent*

LE SOLEIL DE LA FLORIDE AND ACCÈS FLORIDE REMAIN WAYS TO REACH THE FRANCOPHONES IN FLORIDA

Le Soleil de La Floride has been serving the francophone market for over 37 years. This market of 900,000 francophone Florida visitors and winter residents, is mostly in Southeast Florida where this newspaper is distributed at over 350 locations from South Beach to Jupiter. The free newspaper is available at many public locations and advertisers listed on our website www.LeSoleildelaFloride.com.

This newspaper has also moved into the world of modern technology and, through its website, social media and newsletter, it reaches a large readership a large and diverse francophone, before they plan their annual travel to Florida.

Through the years, there have been several competitors for the French Canadian Market. Most of them have eventually closed their operation. One of the most recent competitor has designed what seems to be a newspaper on a website that looks strangely similar to our newspaper's name and logo Le Soleil de la Floride. It is unclear whether it is only a website paper but the attempt to look similar to Le Soleil de la Floride is a compliment to the success of our newspaper printing for the 37th year!

Le Soleil de La Floride also has an annual free visitors guide "Accès Floride"

with 128 pages of updated information and advertisers, distributed throughout Southeast Florida. The annual guide is read by more than 150,000 Francophones and kept by most of them for their entire stay while in Florida. The free tourist guide contains information as to what can be seen and done in Florida, such as tourist attractions, festivals, concerts, restaurants, etc. Many major national advertisers, such as Cirque du Soleil, use this free tourist guide to reach their market in Florida.

The newspaper is also the sponsor and operator of the largest Canadian festival in Florida: CanadaFest. It is a non-profit organization and the festival is held at the Young Circle in downtown Hollywood during the second weekend in February of each year. The free festival offers numerous merchant booths catering to Canadian visitors and music by very well known artists, like Yoan, the spokesperson of 2020 edition.

The newspaper feels that its main purpose is to let Canadians know what to do while vacationing in Florida. It is also the purpose of the newspaper to protect them against potential problems in many areas including, title to their Florida properties and ways to avoid cost of Florida probate proceedings.



3201 Griffin road, suite 202, Dania Beach FL 33312

954.922.1800

www.lesoleildelaflorida.com

E-mail : info@lesoleildelaflorida.com

Président et coéditeur :
LOUIS S. ST. LAURENT II

Rédactrice en chef et Directrice générale :
DENISE DUMONT

Adjointe à la rédaction : SANDRA BELZILE

Collaborateurs :
ANNE JOSÉE BÉLANDGÉRARD • CHARPENTIER
DANIELLE DANAUULT DORIK MOISAN
BERNARD POIRIER • NATALIE RICHARD

Directrice mise en marché et ventes :
ANDRÉE FAULKNER

Publicité :
TINA NADEAU • JOSÉE POULIOT

Conception graphique et site web :
JEAN-MARC MATHIEU

Comptabilité : 954.922.1800



GRIFFON GRAPHICS Inc.

Dépôt légal: Bibliothèque Nationale du Québec. Société canadienne des postes - Envois de publications canadiennes. Toute reproduction des annonces ou informations, en tout ou en partie, de façon officielle ou déguisée est interdite sans la permission écrite de l'éditeur. Le Soleil de la Floride ne se tient pas responsable des erreurs typographiques pouvant survenir dans les textes publicitaires mais il s'engage à reproduire uniquement la partie du texte où se trouve l'erreur. La responsabilité du journal et/ou de l'éditeur ne dépassera en aucun cas le montant de l'annonce. Les articles publiés dans Le Soleil de la Floride sont sous la seule responsabilité des auteurs et la direction ne partage pas nécessairement les opinions émises.

« PAS DE CANNABIS À LA FRONTIÈRE CANADIENNE. C'EST LA LOI. »

En vertu de la Loi sur le cannabis, il faut savoir que l'importation et l'exportation de cannabis sont toujours illégales au Canada, à moins d'avoir un permis valide émis par le gouvernement du Canada.

Si un voyageur entre au Canada avec du cannabis ou des produits qui en contiennent, il doit les déclarer à l'Agence des services frontaliers du Canada (ASFC).

Les personnes qui omettent de déclarer des produits du cannabis peuvent s'exposer à des mesures d'application de la loi, y compris des arrestations et des poursuites.

Tous les voyageurs qui entrent au Canada se font demander s'ils apportent du cannabis ou des produits qui en contiennent. L'objectif de la question sur le cannabis est de favoriser l'observation de la loi et de fournir aux voyageurs l'occasion de déclarer s'ils en ont, oui ou non.

Lorsque des voyageurs déclarent apporter du cannabis au Canada, les agents de l'ASFC utilisent leur pouvoir discrétionnaire à l'étape du traitement aux points d'entrée, pour déterminer si des mesures réglementaires ou d'exécution de la loi au niveau criminel sont applicables, en tenant compte des circonstances particulières de chaque cas.

Le passage de cannabis non déclaré à la frontière canadienne demeure une infraction criminelle grave, passible d'une peine d'emprisonnement maximale de cinq ans en vertu de la Loi sur les douanes et de 14 ans en vertu de la Loi sur le cannabis.

L'ASFC prend très au sérieux ses responsabilités en matière de sécurité frontalière et nationale.

La sécurité et la protection des Canadiens sont les principales prior-

ités de l'ASFC. Toutes les personnes qui veulent entrer au Canada, y compris les citoyens canadiens, doivent se présenter à l'ASFC et peuvent faire l'objet d'un examen plus approfondi.

Source : Gouvernement du Canada

LE CANNABIS AUX DOUANES AMÉRICAINES

Un voyageur qui achète du cannabis légalement au Canada ne peut pas l'entrer aux États-Unis, même si la personne voyage dans un État qui a déjà légalisé la marijuana.

Le cannabis reste illégal en vertu de la loi fédérale américaine et en traverser à la frontière entraînera des poursuites judiciaires par le gouvernement fédéral américain.

Cela s'applique à toute forme de cannabis, y compris la marijuana à des fins médicales.

Pour les mêmes raisons, le cannabis ne peut être amené sur des vols internationaux. Il est prévu que les formulaires de déclaration sur les vols en provenance du Canada à destination des États-Unis puissent comporter des questions sur le cannabis.

Compte tenu de la relative nouveauté de la légalisation et de la réglementation du cannabis au Canada, les voyageurs devraient s'attendre à voir et/ou entendre de plus en plus de questions sur la possession et la consommation de cannabis, en général, aux postes frontaliers.

Pas de cannabis à la frontière américaine. C'est la loi.

Source : National Law Review

PROPRIÉTAIRES ACTIONNAIRES DEPUIS 1994



Boynton Beach, Florida



Le plus beau parc de maisons usinées en Floride



• Communauté 55+ • Qualité de vie exceptionnelle • Parc sécuritaire

Consultez notre site internet pour les maisons à vendre ou à louer

Pour plus d'informations et prendre rendez-vous - 561-732-1306
info@lapaloma-park.com / Suivez nous sur 

www.lapaloma-park.com

Ouvert du Lundi au Vendredi 8h30 à 16h30

9200 S. Military Trail, Boynton Beach, FL 33436
(Entre Gateway Blvd. et Old Boynton Road)




- Entièrement rénové
- Directement à la plage
- Tiki / BBQ / Piscine
- Plage privée avec chaises & parasols




Réservez dès maintenant avec JEAN PATEL et

Recevez un 25 \$ de RABAIS par jour !

561.703.2930

300 South Ocean Blvd., Pompano Beach FL 33062

www.OceansBeachResort.com

L'HÔTEL GUITARE BRILLE DE TOUS SES FEUX !

Le grand pow wow marquant l'ouverture officielle de l'hôtel guitare du Hard Rock Casino d'Hollywood n'a laissé personne indifférent le jeudi 24 octobre dernier.

Plusieurs stations de télévision et une quinzaine de stations de radio diffusaient en direct depuis l'hôtel et le Soleil de la Floride était parmi les médias écrits invités à la grande première.

L'Oculus, une imposante colonne d'eau située à l'entrée de l'hôtel, a offert un spectacle de lumière impressionnant, suivi du défilé des célébrités incluant Khloé Kardashian, Johnny Depp et Morgan Freeman. L'hélicoptère du Hard Rock Casino transportait fièrement les personnes importantes.

Plusieurs bars et restaurants remplis de lumières et une avenue de boutiques intérieures sont définitivement à visiter.

Les murs de l'hôtel servent aussi de musée aux guitares des plus grands rockers du siècle et une collection de vêtements de vedettes allant d'Aretha Franklin en passant par Jimy Hendrix, Rihanna, Stevie Nicks, Britney Spears, Miles Davis pour ne nommer qu'eux.

Visiter cet hôtel et le casino totalement rénové est une autre activité unique au sud de la Floride.

La nouvelle salle de concert de près de 7 000 sièges est aussi une attraction en soi.

HEURE NORMALE DE L'EST

Le dimanche 3 novembre prochain, à 2h00, les résidents de Floride devront se conformer à la règle du fuseau horaire et reculer le cadran de 60 minutes pour revenir à l'heure normale de l'Est.

L'an dernier, la législature de Floride avait adopté, pour une seconde fois, un projet de loi qui permettrait à l'État de rester à l'heure avancée toute l'année. Mais sans l'approbation du gouvernement fédéral, la loi ne peut être mise en vigueur.

Le sénateur Rubio croyait bien que la Floride n'aurait plus à faire face aux changements d'heure, surtout qu'il était fortement appuyé par le président Trump dans sa démarche. Il faut croire que la Maison Blanche a d'autres chats à fouetter qui sont plus importants !

Les bénéfices de demeurer à l'heure avancée de l'Est étaient multiples pour le Sunshine State. Cela permettait de réduire le nombre d'accidents automobiles impliquant des piétons, de diminuer les cambriolages d'environ 27 %, de réduire la demande énergétique. De plus, l'industrie du tourisme et de l'agriculture profiteraient au maximum de la période d'ensoleillement.

OÙ ALLER POUR UN VACCIN GRIPPAL

La Floride est bien stockée en vaccins contre la grippe saisonnière et les visiteurs y ont accès tout comme les résidents. La plupart des pharmacies Walgreens et CVS l'offrent gratuitement aux détenteurs d'assurance. Celles des supermarchés Walmart, Target et Publix vont même jusqu'à donner un coupon de cinq à dix dollars pour dépenser dans leur magasin afin d'inciter les gens à consommer chez eux.

Sans assurance, le vaccin peut coûter jusqu'à 69 \$ mais des coupons sont habituellement en circulation afin que la vaccination soit à la portée de tous.

Chez Costco, le vaccin quadrivalent est offert au prix escompté de 19,99 \$, CVS 39,99 \$, Walmart 34,99 \$, Walgreens 40,99 \$ alors que les doses de

vaccin pour seniors coûtent environ 20 \$ de plus.

INVITATION AU FILM QUÉBÉCOIS : LA BOLDUC !

Le Soleil de la Floride est heureux de parrainer et de présenter la grande première américaine du film La Bolduc qui aura lieu le vendredi 1er novembre au Cinema Paradiso à Hollywood !

Champagne et fromages seront offerts gratuitement pour l'occasion.

Le Fort Lauderdale International Film Festival (FLIFF) se fait un honneur de présenter des films de langue française et nous vous invitons à venir nous rencontrer en grand nombre. L'histoire se déroule à Montréal, au début du XXe siècle. Une jeune mère, pauvre et peu éduquée, a réussi à sortir sa famille de la pauvreté en devenant une chanteuse folk retentissante.

Face à la crise des années vingt et trente et au premier élan de la lutte pour les droits des femmes, le scénario retrace la vie de Mary Travers Bolduc, son éblouissante carrière, son mariage difficile et sa relation touchante avec sa fille aînée Denise, qui jouait du piano sur les disques de sa mère et rêvait de devenir actrice à Hollywood.

Réalisé par François Bouvier.
Acteurs: Debbie Lynch-White, Émile Proulx-Cloutier et Rose-Marie Perreault.

Cinéma Paradiso, 2008 Hollywood Blvd, Hollywood.

Billets: \$ 15 - Nous vous attendons !



**Grand studio avec cuisine
TV en français
BBQ - Wi-fi
Stationnement
Une minute de
marche de la plage
et du Hollywood
Broadwalk**

Deux motels à Hollywood

“Pour de vraies vacances” **10 %
DE RABAIS
Novembre &
Décembre 2019**

www.TheHollywoodBeachHotel.com

THE Caroline **THE Charter House**

1515 N. Ocean Drive 321 Minnesota Street
UN SEUL NUMÉRO ! 954-926-2055



ATTENTION À VOS TRAVAUX DE RÉNOVATIONS

De nombreux Canadiens effectuent des réparations et des améliorations à leur condo ou maison en Floride.

Même s'ils ont l'expérience nécessaire pour faire le travail, l'État ne prévoit aucune exception pour les personnes qualifiées qui travaillent sans permis pour certains types de travaux.

Cela devrait également s'appliquer aux associations de copropriétés qui emploient un homme à tout faire et qui lui demandent d'effectuer des travaux nécessitant un permis de construction en Floride.

L'association et son conseil d'administration se rendent alors responsables des dommages causés aux unités environnantes et sont passibles d'une infraction au code de la construction de Floride, qui prévoit des sanctions.

En Floride, un entrepreneur agréé est obligatoire pour faire certains types de travaux, dont l'électricité, la plomberie, les climatiseurs et les murs de soutien.

Lorsque vous embauchez un entrepreneur en Floride, vous pouvez vérifier s'il est licencié en visitant le site web du Département de la réglementation des affaires et des

professions, appelé «DBPR». Vous pouvez vérifier tous les types de licence de construction pour vous assurer de leur validité et s'il y a des plaintes contre l'entrepreneur.

Effectuer les travaux mentionnés sans posséder une licence, particulièrement dans les condominiums, pourraient coûter très cher si des dommages sont causés aux unités environnantes.

L'État de Floride prend très au sérieux les rénovations entreprises illégalement et des pénalités sont infligées pour les infractions au code du bâtiment.

Toutefois, les améliorations pour les armoires, les comptoirs, les revêtements de sol, la peinture et le papier peint peuvent être faites par le propriétaire en autant qu'il n'y ait aucune modification qui touche les murs structurels de l'unité. C'est ce qu'on appelle les « services de base du bricoleur » et il n'y a pas de limite au coût des travaux.

Si vous effectuez des travaux impliquant une cloison dans votre unité, assurez-vous qu'il ne s'agit pas d'un mur porteur, car les travaux sur un tel mur nécessitent une licence.

L'entretien intérieur et extérieur, l'installation et la réparation de fenêtres, de portes et de tuiles et le drywall sont sans demande de permis ainsi que le remplacement de l'éclairage et l'installation de ventilateurs de plafond.

Assurez-vous de respecter le code du bâtiment et soyez certains que les travaux entrepris peuvent être exécutés sans permis de construction pour éviter tout problème avec l'État et le comté où se trouve la propriété.



EXPERTE EN « CLOSINGS »
Pour vos transactions immobilières

À votre service en Floride depuis 25 ans !

- Assurance-titre & recherche de titres
- Refinancement hypothécaire
- Réception de signatures

CHRISTINE MARCHAND-MANZE
 LL.B., DDN, Membre de la Chambre des Notaires du Québec



GALAXY 800 W.Cypress Creek Rd. Ste 330
 FORT LAUDERDALE
 954.909.4882 • cmanze@galaxy-title.com
 www.galaxy-title.com

Pour TOUS vos besoins en assurance

Rivard Insurance Agency, Inc.

Consultez notre personnel francophone

Habitation

- Condominium
- Maison de ville
- Unifamiliale
- Multiplex
- Locataire

Commercial Automobile Moto

Assurances

- Affaires
- Responsabilité civile

UN SEUL APPEL SUFFIT. Notre désir: bien vous servir!

1014 Gateway Blvd., Suite 107
 Boynton Beach, FL 33426
 Tél. 561.739.8348
 Sans Frais 1.888.311.1165
 info@rivardinsurance.net
 www.rivardinsurance.com

NOUVEAU • NOUVEAU ASSURANCE VOYAGE
 maintenant disponible

PROFITEZ DE NOTRE EXPERTISE UNIQUE
 Plus de 12 assureurs et 30 produits disponibles en un seul appel!
 Pour les meilleurs taux sur le marché, composez le
1.855.516.1060
 (durée limitée)

SECURIGLOBE
 People Protecting People

M^e Louis S. St-Laurent II

Avocat



Membre du Barreau de la Floride depuis 1965
 Ancien aviseur légal pour 5 Shérifs de la Floride

IMMOBILIER ET TRANSFERT DE TITRES

DROIT CORPORATIF

FRAUDE & NÉGLIGENCE

DROIT CIVIL

TESTAMENT ET SUCCESSION

DROIT DE CONDINIUM

9881 N.W. 54TH PLACE - CORAL SPRINGS (BROWARD), FL 33076

TÉL : 954-346-0073 - FAX : 954-755-3100

COURRIEL : SAINT238@AOL.COM

SITE WEB : WWW.LOUISSTLAURENT.COM

TRUMP, GIULIANI ET ASSOCIÉS

Rudy Giuliani, l'avocat du président Trump, est dans l'eau chaude au même titre que son patron.

Giuliani est accusé d'avoir agi uniquement dans l'intérêt de son client et de ne pas avoir représenté les États-Unis en passant des mois à enquêter sur de fausses accusations de corruption contre l'ancien vice-président Joe Biden, l'un des principaux candidats à l'investiture démocrate pour 2020, et son fils Hunter Biden, qui siégeait au conseil d'administration d'une société ukrainienne de pétrole. Il est aussi accusé d'avoir entretenu une fausse théorie concernant l'ingérence russe lors des élections 2016, prétendant que des preuves étaient conservées sur un serveur en Ukraine. Cette attitude avait pour but de défendre Trump dans l'enquête menée par Robert Mueller sur l'ingérence électorale russe.

Quiproquo

Lors d'un entretien téléphonique avec

le président ukrainien Zelensky, Trump lui aurait demandé d'aider à l'enquête sur les Biden et de s'entretenir avec Giuliani pour discuter du sujet, indépendamment du fait qu'il n'ait aucun pouvoir officiel avec le gouvernement en tant qu'avocat personnel de Trump. De plus, ce dernier aurait retenu une remise d'argent à l'Ukraine, faisant entrave à une entente d'aide militaire accordée par les États-Unis, dans le but de mettre de la pression sur Zelensky pour qu'il ouvre l'enquête sur les Biden et qu'il l'annonce publiquement.

Associés

Deux associés de Giuliani, qui travaillaient avec lui sur l'enquête en Ukraine, sont accusés d'avoir favorisé les transactions monétaires russes dans les campagnes électorales aux États-Unis. Lev Parnas et Igor Fruman ont plaidé non coupables aux violations financières lors de la campagne. Les deux hommes

d'affaires sont établis en Floride, sont nés en URSS et ont leur citoyenneté américaine.

Reste à savoir si Giuliani est en danger. Même si rien ne l'implique dans cette accusation, elle signale toutefois un mauvais présage pour lui d'après Ryan Lucas de la National Public Radio (NPR), qui couvre les affaires du département de la justice.

Passé

Politicien, avocat et conférencier, Giuliani a été maire de New York de 1994 à 2001. Il est reconnu pour avoir apporté des améliorations majeures à la ville en termes de qualité de vie et de réduction de crimes violents. Il s'est présenté comme sénateur et un diagnostic de cancer l'a obligé de mettre un terme à sa course. Il est ensuite demeuré dans le monde des affaires avant de devenir l'avocat de Trump en 2018.

Ses deux associés de l'URSS ont travaillé ensemble dans des projets

d'affaires et d'intervention au niveau politique et sont aussi reconnus pour leur implication dans des œuvres de charité juives aux États-Unis, en Ukraine et en Israël. En 2018, Parnas et Fruman ont engagé Giuliani comme consultant pour supposément mettre en place une entreprise de sécurité.

Elle aurait étrangement été dissoute en 2014 par les autorités floridiennes pour avoir omis de déposer un rapport annuel. Giuliani a plus tard envoyé les deux hommes en Ukraine en 2018 pour rechercher des informations préjudiciables sur les rivaux politiques de Trump.

Chambre

Ce branle bat de combat, impliquant le président Trump, son avocat Giuliani, les associés Parnas et Fruman et l'Ukraine, a permis à la chambre des représentants des États-Unis de déclencher un processus de destitution du président.

www.flanigans.net



FLANIGAN'S 

Le Canada
#1 Choix

5,99\$

avec l'achat d'une boisson
Lun-Ven 11h - 16h

8 CHOIX
DISPONIBLES



1/2 POULET BARBECUE AVEC
POMMES DE TERRE OU RIZ

SALADE DE PÂTES AVEC
SALADE DE CRABE,
THON OH POULET

SANDWICH AU POULET
BARBECUE AVEC POMMES
DE TERRE OU RIZ

SANDWICH AU TILAPIA GRILLÉ AVEC
POMMES DE TERRE OU RIZ

DIX AILES DE POULET
AVEC POMMES DE
TERRE OU RIZ

BURGER 10 OZ.
AVEC POMMES
DE TERRE OU RIZ

SOUPE MAISON AVEC SANDWICH

SOUPE MAISON AVEC SALADE

Repas sur place uniquement. Prix non valables pour la vente à emporter. Les commandes doivent être prises avant 16h. Pas de changement possible. Suivant disponibilité. Prix ne pouvant être associés à d'autres promotions. Crabe de substitution utilisé dans toutes les recettes comprenant du crabe.

HAPPY HOUR TOUS LES SOIRS

jusqu'à

Samedi & Dimanche 11h - 19h
Tous les soirs 21h à la fermeture
Pour les places assises

50%

de réduction sur tout*

TOUTES LES MARQUES DE BIÈRES ET D'ALCOOL

* S'applique aux commandes de boissons alcoolisées Pas pour les doubles, pitchets et bouteilles de vin. Ne peut être combiné avec réduction. Ne s'applique pas à la nourriture. S'il-vous-plait, buvez avec modération.

DADE

Pinecrest
11415 S. Dixie Hwy.
Just S. of 112th St.
305-378-4000

Hialeah
1550 W. 84th St.
1/2 Mile W. of Ladlam
305-821-0093

West Miami
8695 NW 12th St.
SR836 & 87th Ave.
786-845-9366

Westchester
9857 SW 40th St.
2 miles E. of Turnpike
305-207-7427

Kendall
12790 SW 88th St.
1/2 Mile W. of Turnpike
305-380-0521

Coconut Grove
2721 Bird Road
Bird & 27th
305-446-1114

North Miami
13205 Biscayne Blvd.
132 St. Biscayne Blvd.
305-893-0506

Surfside
9516 Harding Ave.
Just N. of 95 St.
305-867-0099

BROWARD

Hollywood (Fermé temporairement)
2505 N. University Dr.
University & Sheridan
954-964-3793

Ft. Lauderdale
5450 N. State Rd. 7
1/4 Mile N. of Commercial
954-733-0514

Ft. Lauderdale
2600 W. Davie Blvd.
1/4 Mile W. of I-95
954-791-3942

Davie
2190 S. University Dr.
Just S. of 595
954-577-7223

Hallandale
4 N. Federal Hwy
US1 & Hallandale Bch. Blvd.
954-458-2566

Weston
2460 Weston Rd.
Royal Palm Blvd. & Weston Rd.
954-427-9304

Ft. Lauderdale
1479 E. Commercial Blvd.
1 Mile E. of I-95
954-493-5329


Cartes
cadeaux disponibles

Pompano Beach
2500 E. Atlanta Blvd.
2 Blks. E. of US1
954-943-3762

Deerfield Beach
2041 NE 2nd St.
A1A Just N. of Hillsboro
954-427-9304

Pembroke Pines
17185 Pines Blvd.
Just W. of I-75
954-499-8770

MARTIN

Stuart
950 S. Federal Hwy
Next to Howard Johnsons
772-220-0039

PALM BEACH

West Palm Beach
330 Southern Blvd.
Dixie & Southern
561-659-3129

Lake Worth
2401 10th Ave. N.
1/2 Mile W. of I-95
561-964-4666

Wellington
2335 S. State Rd. 7
The Mall at Wellington Green
561-422-0988

Boca Raton
45 S. Federal Hwy
S. Palmetto Park Rd.
561-395-4699

COMMENT CONCLURE LA TRANSACTION DE VENTE D'UNE PROPRIÉTÉ EN FLORIDE ET LES STATISTIQUES DU MARCHÉ

Le mois dernier, nous avons parlé de la négociation et de l'exécution du contrat, du dépôt et de l'inspection à commander avant d'acheter une maison ou un condo. Maintenant que tous les éléments du contrat sont satisfaits, soyez prêts à conclure la transaction !

Une dernière visite de la maison est faite quelques heures avant la signature des documents de clôture afin de s'assurer que ce qui est énuméré dans le contrat d'achat est dans la maison et qu'il n'y ait aucun nouveau défaut : comme la climatisation qui ne fonctionne plus ou bien certains appareils ménagers qui sont manquants, etc.

L'acheteur révisé la procédure pas à pas en reconnaissant que tout est bien. Puis, il est temps de procéder à la signature des documents de clôture.

La société de gestion du titre exigera une pièce d'identité officielle avec photo des acheteurs et vendeurs.

Pour un Canadien, il peut s'agir d'un permis de conduire américain ou d'un

passport canadien. Si le vendeur est un investisseur étranger, des documents supplémentaires sont nécessaires pour satisfaire la FIRPTA ; Foreign Investment in Real Property Tax Act.

Veillez noter que dans le cas d'un achat financé, les déclarations de clôture sont envoyées aux acheteurs et aux vendeurs 72 heures précédant la rencontre. Les fonds nécessaires à la clôture de la transaction sont préférablement transférés la veille afin de ne pas retarder la remise des clés aux acheteurs.

Vendeurs et acheteurs signent leurs documents et les clés changent ensuite de mains. L'acte original est envoyé au comté pour des fins d'enregistrement et vous est retourné à l'adresse que vous

avez choisie. Toutes nos félicitations, vous êtes les nouveaux propriétaires !

Il faut être confiant d'utiliser les services d'un agent immobilier et d'une société de titre qui sont familiers avec FIRPTA car la plupart des acheteurs canadiens sont considérés comme des investisseurs étrangers pour l'achat de biens immobiliers aux États-Unis.

La langue anglaise est la seule langue légalement utilisée contractuellement dans l'immobilier. Vous trouverez des agents immobiliers et des sociétés de titre bilingues (français-anglais) dans les pages d'Accès Floride et du journal Le Soleil de la Floride !

Au mois prochain.

Statistiques intéressantes :

Le nombre d'unités vendu a diminué de 2,9 % (10 365 à 10 062). Le prix de vente médian est passé de 185 000 \$ en août 2018 à 190 000 \$ en août 2019 ; une augmentation de 2,7 %.

En août 2018, les propriétés se vendaient en 46 jours et la transaction se clôturait à 87 jours. Un an plus tard, elles se vendent en 52 jours et ferment à la 92ème journée.

L'inventaire des propriétés à vendre en Floride en août 2018 totalisait 50 725 et en août cette année, 50 998. Voyons ce que la tendance dira le mois prochain !

IMMOBILIER - ACHAT - VENTE Français/English

Votre équipe en Floride

"UN IMPACT POSITIF SUR CHAQUE TRANSACTION"

Sabine Gierula

Sabine.Gierula@gmail.com

(561) 907-7229 Courtier/Broker
CIPS, GRI

BROWARD & PALM BEACH Canada Realty Group




ByTheSea REALTY

Immeuble Paul Bilodeau Achat et vente de propriétés en Floride

Pour toutes questions, appelez-moi sans frais au
800-674-2624
paulrefla@gmail.com

Paul Bilodeau
Broker/Associé By The Sea Realty

954-895-9811
800-674-2624

www.bythesearealty.com/paul



RE/MAX Reaction

DANY FLANDERS
Realtor / propriétaire
954.292.6157 direct
DanyFlanders@gmail.com
www.DanyFlandersrealtor.com

LINDA FAILLE-ROY
GRI, CRS, CRB, CLHMS
Broker / propriétaire
954.552.5448 direct
LindaFaille@gmail.com
www.LindaFaille.com

954.925.5545
www.RemaxReaction.com

Pour un service professionnel et personnalisé répondant à tous vos besoins

PASSEZ DU RÊVE À LA RÉALITÉ AVEC TRANQUILLITÉ

34 S. Federal Highway • Suite A • Dania Beach • FL 33004





The Keyes Company

NATHALIE ROUSSEAU, PA

VOTRE AGENT IMMOBILIER INTERNATIONAL

www.nathalierousseau.keyes.com
954.699.8479

INVERRARY, The Falls, tous âges, 1/1/1 gate, sur le golf rénové/meublé \$75,000
LAUDERHILL EAST, building G, grand coin 2/2 vue piscine \$85,000
NORTH MIAMI BEACH, Mar-Len Gardens, 2/2 tout rénové au 1er pour \$97,000
HOLLYWOOD, Hillcrest, grand 2/2 au 1er étage clé en main \$140,000
AVENTURA, Waterways Marina, dock pour votre bateau \$150,000
POMPANO BEACH, Garden Aire, modern 2/2 vue piscine, près mer \$185,000
HALLANDALE, THREE ISLAND, 200 Leslie, plusieurs à vendre avec magnifiques vues sur l'intracoastal, animaux acceptés, tous âges, à partir de \$210,000
HALLANDALE BEACH, Imperial Tower, grand coin 2/2, vue Est en face de la mer, nouvelle cuisine, patio \$275,000
HOLLYWOOD BEACH, Alexander Towers, vue directe sur la mer, location au mois permise, cuisine ouverte, tout inclus et sur hollywood beach pour \$310,000
BOCA RATON, Boca Springs, Maison 2 étages, garage grand terrain, près des meilleures écoles et magasins \$417,000
BOCA RATON, Royal Oak Hills, Maison 3/3 avec piscine sur Camino Real près de Mizner place et la plage \$489,000
Miami, North Lake Estate, Grande maison 5/4, piscine et lac artificiel \$790,000

PLUSIEURS AUTRE LISTINGS, APPELÉZ MOI !
natrousseau@hotmail.com



LES TRANCHETTES

Birch State Park

Situé sur le boulevard Sunrise à Fort Lauderdale, entre l'intracostal et l'A1A, l'Hugh Taylor Birch State Park attire les amoureux de plage, d'activités en plein air et d'ambiance décontractée autour d'une bière et de bouchées. Le parc est vaste et magnifique avec sa végétation idigène et ses nombreuses installations. Depuis la plage, un passage souterrain permettant d'y entrer donne l'impression de passer dans l'océan avec des murailles tapissées d'espèces de la mer. Une bande de sons marins ajoute à l'expérience et donne le goût d'y retourner.



Cinéma français

Le festival France Cinéma Floride prend place du 1er au 3 novembre au MDC Tower Theater à Miami (1508 SW 8th Street). Le film d'ouverture est la comédie *Le dindon*. La programmation comprend le thriller *Persona non grata*, la comédie *Beaux-parents*, le drame *Au nom de la terre*, la comédie *Ibiza* et celle intitulée *Qu'est-ce qu'on a ENCORE fait au Bon Dieu ?*

Le film de clôture; *La vérité si je mens !* Le film *Les débuts* est aussi une comédie.

Consultez horaire et synopsis : www.francecinemafloride.com



Festival d'art

La ChamberSOUTH de Miami organise un événement gratuit pour les mordus d'art et de culture. Se tenant les 2 et 3 novembre sur Sunset Drive (entre US1 et SW 57th Avenue), il accueille plus de 100 artistes des quatre coins de la planète qui présentent des œuvres diverses : céramique, argile, art numérique, textiles, verre, bijoux, métaux, supports mixtes, peinture, photographie, gravure, dessin, sculpture et bois.

Musiciens locaux ainsi que nourriture et boissons internationales agrémentent la fête annuelle, entourée de boutiques et cafés pittoresques.

www.chambersouth.com



Expo d'autos

Le Vintage Auto Show a lieu le dimanche 3 novembre de 10h à 15h au domaine Deering Estate (16701 SW 72nd Ave, Miami). Une variété de voitures de collection occupera le site historique de l'endroit et présentera l'évolution de l'ingénierie automobile. Les amateurs seront comblés ! Des classiques de 1969 s'y trouveront ainsi que des plus anciennes autos et même des tracteurs ! L'admission offre également d'autres activités telles qu'une visite guidée et des jeux sur pelouse à l'ancienne. Nourriture et boissons en vente sur place. www.deeringestate.org



LES NUITS FOLLES Des années 70-80
Avec **PIERRE POIRIER**

Musique des années 70' 80'

"Happy Hour" et "Full Bar"

THE 80s DISCO CLUB

Réservations acceptées & Party Privé 754.222.2265
1121 S Federal Hwy Dania Beach Fl. 33004
The80sDiscoClub.com

OUVERTURE OFFICIELLE
des soirées Jeunesse d'aujourd'hui !
- 20 Novembre 2019 -

SUPER SPÉCIAL
Spaghetti, lasagne ou penne à la vodka
+ VIN GRATUIT (1 verre) 13,95\$

Table d'hôte - 3 choix de menu -
Une bouteille de vin GRATUITE par table de 4
35\$ / pers.

Bière & Vin - 2 pour 1 (18h à 20h)

Les Lundis : Invités spéciaux
Les Mardis : Musique country & cours de danse
Les Mercredis : La Folie des années 70-80 avec Pierre Poirier

Suivez le calendrier des promotions et activités dans les pages de ce journal !

Excellente cuisine | spéciaux en semaine
www.the80sdiscoclub.com/mainmenu

EFFRAYANTES MOMIES ET LEUR ÉTRANGE TREMPETTE

Envie d'une recette simple — et pas trop salissante — à faire avec les enfants pour l'Halloween ? Quelques minutes de plaisir suffiront pour préparer ces délicieuses momies et leur trempette inusitée !



Ingrédients

(Pour 20 petites momies)

Momies

- 1 paquet de pâte à croissants géants (318 g)
- 10 saucisses fumées régulières (375 g)

Trempette

- 1/2 tasse de mayonnaise
- 1 c. à soupe de moutarde de Dijon
- 2 c. à soupe de sirop d'érable
- Sel et poivre, au goût
- Colorant alimentaire rouge (facultatif)

Préparation

1. Préchauffer le four à 350 °F.
2. Tapiser une plaque à biscuits de papier parchemin.
3. Dans un bol, mélanger tous les ingrédients pour la trempette. Réserver.
4. Couper les saucisses en 2 (vous pouvez également les laisser entières pour faire 10 grandes momies).
5. Dérouler la pâte à croissants et la couper en longues bandes d'environ 1 cm de largeur.
6. Enrouler chaque saucisse avec les bandes de pâte en laissant un espace pour le « visage » et déposer les momies sur la plaque à biscuits.
7. Mettre au four pendant environ 15 minutes ou jusqu'à ce que la pâte soit bien dorée.
8. Laisser refroidir de 5 à 10 minutes avant de servir avec la trempette.

Amusez-vous à créer des yeux à vos momies avec les ingrédients de votre choix (fromage à la crème et grains de poivre noir, par exemple).
Joyeuse Halloween!

Schwarz's
Deli & Grill



WOW

CAFÉ GRATUIT avec tous les DÉJEUNERS !



SUPER SPÉCIAL POUR LA SAISON 2019-20
PLUSIEURS Y ONT PENSÉ... SEUL SCHWARTZ'S Y EST ARRIVÉ !

1\$

Lundi - Mardi - Mercredi 11h à 16h

Commandez le 1er sandwich et obtenez le 2ième pour **1\$**

Judi: Prime-rib au jus avec patate au four ou frites

Vendredi: Fish & Chips avec sauce tartare, coleslaw, cornichon & frites

* (Pour le spécial à 1\$, les breuvages sont non inclus)

Demandez les informations au serveur pour les spéciaux du jeudi & vendredi (11h à 16h)

WOW

SPÉCIAL SUR LA TERRASSE -15H À LA FERMETURE

DRAFT POUR 1,49\$ / VIN 2,99\$

WOW

Tous les jour de 15h à la fermeture

Draft maison 1.99\$

Vin maison 2.99\$

BUCKET 5 X 13.99\$

BUCKET Bières importées 5 X 15.99\$



LUNCH

15.99\$

Spécial smoke meat

Avec salade de choux, cornichons, frites et Pepsi



MENU SANTÉ & VÉGAN

" MUSIQUE LIVE "

1821 MAYO ST. • HOLLYWOOD • Ouvert 7/7 -7h à 22h • 954.505.3898

WWW.SCHWARTZS.NET • WWW.SCHWARTZSDELIUSA.COM

DÉJEUNER - LUNCH - SOUPER

Besoin de quelque chose ?

CONSULTEZ L'INDEX DU GUIDE TOURISTIQUE ACCÈS FLORIDE OU WWW.ACCESSFLORIDE.COM

AIR CLIMATISÉ

A Customer First AC.com	954-321-6212
Air Cond. & Appliance by Jim Inc.	954-570-6778
Contract Air	954-531-1429
JCS Appliances Inc.	754-263-7187

AGENT DE TITRE (PROPRIÉTÉS)

Galaxy Title & Escrow (Christine Chartrand)	561-447-9370
Property Title Inc. (Luc Couturier)	954-437-7911

AGENTS IMMOBILIERS

Annie Lavallée p.A* (Remax 5 Star Realty)	954-558-7055
Andrée Faulkner (Beach Front Realty)	754-244-5002
Diane Bergeron (Coral Shores Realty)	754-368-4397
Geneviève Bouchard La Rosa Realty)	754-244-2884
Jean Lachance et Isabelle Fortin (Lucky Florida Realty)	954-895-3423
Julie B. Murray (ReMax Reaction)	954-614-0255
Henriette Poulin (Charles Rutenberg Realty)	954-632-2443
Louise Charron Dubin, V. Enjedi S. Dubin (ReMax AllStars)	954-925-5545
Linda Faille & Dany Flanders (ReMax Reaction)	954-534-0606
Manon Nadeau (Century 21 Tenace Realty)	754-423-3367
Marie Tassy et Florence Khan (Reaction Realty Group Inc.	954-924-9915
Mariette Godbout (Remax 5 Star Realty)	786-660-2513
Martina Marcel (The Keys Company)	954-647-5386
Nicole Bouchard (Kellar Williams Realty)	800-674-2624
Paul Bilodeau (By the Sea Realty)	305-655-1656
Pauline Grenier	954-899-7967
Pauline Morissette (Bailey Woodruff)	561-907-7229
Sabine Gierula, J. Prudhomme M. Verno (Canada Realty Group)	305-778-4028
Soraya McCollum (First Service Realty)	954-881-2555
Sylvain M. Dubois P.A. (Charles Rutenberg Realty)	954-288-8672
Victor Lancry P.A. (ReMax House of Real Estate)	

ALCOOL, VINS, SPIRITUEUX

Big Daddy's Liquors	954-463-1184
24/7	954-342-9057

ASSURANCES

(VOYAGES-VIE-MÉDICALES-MAISONS-AUTOS)

Croix Bleue	1-844-375-0234
Dillon Insurance Agency	954-961-0503
Great Florida Insurance (Andréanne Mercier)	954-530-8616
MedicFlorid International	1-888-908-3078
New York Life Insurance Company	954-234-3325
Rivard Insurance Agency	1-888-311-1165
Sécurité 180 (assurance-voyage)	1-800-681-9881

ATTRACTIONS

Flamingo Gardens (wildlife-botanical)	954-473-2955
Jungle Queen Riverboat	954-642-7494
Sun & Fun Cycles (Broadwalk, Hollywood Beach)	954-925-0735
Waterway Adventures (kayak-paddleboard)	954-825-6956

AUTOS (IMPORT, EXPORT)

Johnny Fillion	954-605-0470
M.D.V. International Auto Corp.	954-605-0469

AUTOS (RÉPARATIONS)

Automotive Super Service	954-746-2846
Brake Authority Complete Auto Center	954-454-2292
Complete Automotive Service	561-336-6100
Hallandale Auto Electric Service	954-454-7305

AUVENTS

Frank's Awnings & Shutters	954-822-4397
----------------------------	--------------

AVOCATS

Albert Benzrihem, P.A.	1-855-286-2289
Florian J. Dauny PLLC	305-682-7940
M. Louis S. St Laurent II	954-346-0073

BANQUES

Desjardins Bank	1-800-454-5058
NatBank	natbank.com
RBC Bank	1-800-769-2553

BATEAUX (VENTE, RÉPARATIONS)

InterMarine	954-894-9895
Performance Tuning (réparation)	239-340-4114

BATEAUX (LOCATIONS, PLAISANCE-TOUR)

123 Boat Rental (ponton-jetski)	786-909-1233
---------------------------------	--------------

CAMPING

Camping LeDauphinais	450-247-2222
----------------------	--------------

CANADAFEST

	954-922-1800
--	--------------

CHIROPRACTIENS

Appleton Chiropractic (Laser)	954-973-0710
Broward Medical & Rehab	954-925-7333
Dr. Fritz Philippe (Light Chiropractic Care)	754-816-5976

CHIRURGIE ESTHÉTIQUE

Broward Plastic Surgery	954-202-9898
-------------------------	--------------

CHIRURGIE DES PIEDS (OIGNONS)

Dr Peter S. Galati	954-561-5001
Dr David C. Sherer	954-776-0000

CLINIQUES MÉDICALES

AMCA Medical Center	954-922-7400
Broward Medical & Rehab	954-925-7333
CLSC	954-458-2572

COACHING

Mon coach et moi (Liane Sangollo)	514-919-9565
-----------------------------------	--------------

CONSTRUCTION-RÉNOVATION

America's Window & Door	954-989-7722
Delorie CTD	954-970-7661
Gilles Raymond Cabinets	954-985-5669
Huby's Enterprises Inc.	954-731-6058
JFA Enterprises Inc.	561-306-5211
Maytee's Porcelaine & Tiles	954-989-0028
Mirabel Painting & PC (toiture)	954-471-9495
Pat Construction USA, Inc.	754-244-2883
CONSULAT DU CANADA	1-844-880-6519

COMPTABILITÉ- TAXES

Raymond Chabot Grant Thornton	1-866-627-2157
Accounting & Tax Services	305-200-9147

COUPONS-RABAIS

COURS D'ANGLAIS

Méthode bm (English Bob Mc Duff)	819-691-0642
----------------------------------	--------------

CROISIÈRES-VOYAGES

Denise Tousignant	954-649-6121
Galaxy Bien Sûr	1-866-544-8402
Go2 Vacations	1-866-544-8402
FRS Bahamas Cruise	1-877-286-7220

DÉCORATION

Art Connection	954-977-8177
Atlantic Wall Paper & Decor	954-971-0522
Décor et Vous Design	754-223-5096
Nathalie Lamothe Design	754-204-1049

DENTISTES

Beautiful Smiles Family Dentistry	954-942-4048
Centre Dentaire Family Dental	561-499-6664
Clinique Dentaire Raynald Michel, D.D.S. P.A.	954-563-5800
Dentisterie Familiale (Manon Bourque, D.D.S.)	954-570-8870
Dr. Eric H. Naierman	954-963-6668

ÉLECTRICIEN

Gilles Nantel, maître électricien	954-260-9494
-----------------------------------	--------------

ÉLECTROMÉNAGERS-MATELAS

JCS Appliances Inc.	754-263-7187
---------------------	--------------

ENTRETIEN

Multistar Services (entretien ménager)	754-244-6168
--	--------------

ÉPICERIE

Bravo Supermarkets	954-893-1104
--------------------	--------------

EXTERMINATEUR

Anderson Pest Control, Inc.	954-260-4814
-----------------------------	--------------

FLEURISTE

Brigitte's Flower Shop	954-583-8025
------------------------	--------------

GENTLEMEN'S CLUB

Dean's Gold	305-956-5726
-------------	--------------

HÔTELS-MOTELS

Caroline & Charter House	954-926-2055
Carriage House Resort Motel	954-427-7670
Côté Apts.	954-802-2230
Hollywood Beach Hotels	954-923-8020
Richard's Motel	1-800-742-4431
Superior Small Lodging of Florida	954-895-4777
Tropical Manor	1-866-420-9882
Walkabout Beach Resort	954-272-6000

INSPECTEUR EN BÂTIMENTS

Jean Prudhomme	1-866-439-5011
----------------	----------------

LUNETTERIE/OPTOMÉTRIE

Pro Optix Vision Care	954-977-6636
-----------------------	--------------

MAILLOTS DE BAIN

Swimland	954-966-5055
----------	--------------

MASSOTHÉRAPIE

Lisa Therapeutic Massage	954-829-4082
--------------------------	--------------

MÉDIAS D'INFORMATION

Le Soleil de la Floride	954-922-1800
TéléFloride	305-890-9455

PARCS MAISONS MOBILES ET VR, RÉSIDENCES

Aztec R. V. Resort	1-888-493-2856
La Paloma	561-732-1306
Les Résidences Soleil	1-800-363-0663
Ravenswood Estates	954-989-2657
Rexmere Village	954-283-7778
Twin Lakes Travel Park	1-800-327-8182

PÂTISSERIES

French Bakery & Café / Parisienne by the sea	754-701-0155
--	--------------

PHARMACIE

Medix Pharmacy	1-866-356-3349
----------------	----------------

PISCINES-AMEUBLEMENT PATIO

Pool & Patio Depot	754-242-9120
--------------------	--------------

PLOMBIER

One Call Away (Jean)	305-962-2702
----------------------	--------------

RÉCUPÉRATION DE TAXES

Taxes de Jeu	1-855-637-8293
RMS Refund Management Services	1-888-744-0804

RESTAURANTS-BARS

Big Louie's Italian Lizzeria	954-889-0170
Bistro 1902	305-316-3136
Bru's Room Sports Grill	954-420-5959
Chez L'Épicier	561-508-7030
Cinque Terre Italian Restaurant	954-368-3633
Denise's Kitchen	954-943-7411
Flanigan's Seafood Bar & Grill	flanigans.net
GG's of New York (Italian Restaurant & Pizza)	954-484-0400
Helen Huang's Mandarin House	954-923-1688
Harvest Cafe	954-583-7500
Hemmingway's Bistro Cafe	954-367-6738
La Cigale	561-265-0600
LA VIE Lebanese Cuisine	954-210-9818
Le Comptoir	786-718-9441
Legends Tavern & Grille	954-742-7115
Le Val De Loire	954-427-5354
Mai-Kai	954-563-3272
Riptide Hotel, Tiki Bar & Restaurant	954-589-2220
Schwart's Deli & Grill	954-505-3898
Station 44 Bar-BQ Beachside Grill	954-526-4444
The Hen & The Hog	954-366-1572
The Melting Pot - Fondue	561-997-7472
Thursday's Fort Lauderdale	954-368-4630
Webby's Grub & Pub	954-327-7272

SALON COIFFURE-BEAUTÉ

AG Studio N Spa	954-405-7389
Andres Allen Hair Studio	954-927-0052
Salons by JC (Before & After Studio)	954-274-1316
Salon Carte Blanche	954-941-0203

SÉCURITÉ, SURVEILLANCE

LM Home Watching	954-682-4853
Multistar Services	754-244-6168
SCL Bouchard	954-485-4881

SERRURIER

Lee's Locksmith & Bicycles	954-925-5157
----------------------------	--------------

SERVICE IP TV

Florida TV (postes en français)	1-855-274-3002
---------------------------------	----------------

TAXI (PORT, AÉROPORT)

Air & Seaport Transportation Service	954-479-7873
--------------------------------------	--------------

TRADUCTION

Nicole Seay	305-600-9392
-------------	--------------

TRAITEUR ET MÉCHOUI

Chez Gerry Traiteur	819-996-0058
---------------------	--------------

TRANSPORT (LIVRAISON-DÉMÉNAGEMENT)

Transport W. Cyr 1984	800-739-2276
-----------------------	--------------

TRANSPORT (VÉHICULES)

Cars to Florida	1-888-653-5674
Transport Élégance Inc.	1-888-899-1999
Transport MF Côté	450-983-3869

VÉHICULES RÉCRÉATIFS

K&K RV/MH Supplies & Propane	954-962-8558
Motorisé De La Capitale	418-836-8675

VÉLOS (VENTE-RÉPARATION)

Lee's Locksmith & Bicycles	954-925-5157
----------------------------	--------------

CUISINE MINUSCULE ? ACCESSOIRISEZ VOTRE ÉVIER !



Vous disposez d'une aire de travail réduite dans votre cuisine de condo ? Vous êtes sans doute à la recherche de méthodes pour gagner de l'espace pour la préparation de vos repas ou pour faire sécher votre vaisselle. Voici deux accessoires futés pour optimiser l'efficacité de votre évier.

Les planches à découper

Offertes en plusieurs formats, certaines planches à découper sont suffisamment grandes pour couvrir votre évier, tandis que d'autres sont conçues spécialement pour se fixer sur le dessus. Dans certains cas, il vous est possible d'opter pour un système coulissant intégré ou un égouttoir pour vos fruits et légumes. Vous pouvez même utiliser la planche pour camoufler votre vaisselle sale !

Les supports de séchage

Notre évier ne comporte qu'un seul bac ? Gagnez de l'espace lorsque vous faites la vaisselle en vous servant d'un support de séchage surélevé qui s'installe au-dessus de celui-ci. Choisissez-en un parmi les nombreux modèles en tenant compte de ses fonctionnalités et du matériel qu'il peut contenir. Dans tous les cas, ces supports vous permettront de continuer à utiliser votre évier librement. Parions qu'avec de tels accessoires, vos comptoirs ne vous paraîtront plus aussi petits !

En Floride, vous pouvez faire confiance à des marchands comme Delorie. Une équipe francophone est à votre disposition et peut vous accompagner tout au long de votre projet.

INSPECTION hebdomadaire et bimensuelle

NOTRE TECHNOLOGIE EXCLUSIVE:
Rapport d'inspection avec photos transmis sur place à chaque visite.
Votre garantie d'un travail accompli !

À partir de **12\$** par visite

Service complet à la propriété:

- ✓ Ouverture/Fermeture
- ✓ Entretien ménager
- ✓ Climatisation
- ✓ Fuites d'eau
- ✓ Assistance aux assurances
- ✓ Vérification suite aux tempêtes
- ✓ Peinture, réparation & rénovation

SCL BOUCHARD
SURVEILLANCE
Division de SECURCONDO CORP

VOS YEUX EN FLORIDE

7220 W. OAKLAND PARK BLVD.
LAUDERHILL, FL 33313 USA
954-485-4881
URGENCE : 954-257-8874

DEPUIS **2005**
À VOTRE SERVICE!

SCLBOUCHARD.COM Confiance • Fiabilité • Sécurité Suivez-nous! LICENCIÉE ET ASSURÉE

DELORIE

COUNTERTOPS & DOORS

EST 1999

COMPTOIRS EN STRATIFIÉ MOULÉS OU CARRÉS, SURFACE SOLIDE & QUARTZ

PORTES EN BOIS, MDF LAQUÉE, STRATIFIÉE, PURTFLEX POLYESTER & THERMOPLASTIQUE

CUISINES COMPLÈTES & VANITÉS DE SALLE DE BAIN

SERVICE DE PRISE DE MESURES & INSTALLATION

GARANTEE DE 5 À 15 ANS SELON LE PRODUIT

PLANS 3 DIMENSIONS EN COULEUR

VISITEZ NOTRE SALLE DE MONTRE!

2140 NW 18TH STREET
POMPANO BEACH, FLORIDA. 33069
TÉLÉPHONE: 954.970.7661
TÉLÉCOPIEUR: 954.970.7636

BROWARD, CC #12-C-18287-X
MIAMI: # 13BS00307
PALM BEACH: #U-22081

SERVICE EN FRANÇAIS,
SUR RENDEZ-VOUS SEULEMENT

WWW.DELORIECTD.COM

VENTE - ACHAT - RÉSIDENTIEL

REACTION
Reaction Realty Group, Inc.
www.ReactionRealEstat.com

NANCY ARSENEAULT P.A.
Agent immobilier
Établie depuis 1989

PRÊT IMMOBILIER
DISPONIBLE AUX CANADIENS

Contactez-moi pour une expertise professionnelle
954.993.9341
nancyarseneault@hotmail.com

RÉACTION une équipe de confiance dans le domaine immobilier en Floride

Pour une expertise à votre MESURE...
Selon votre goût et votre budget - Contactez-moi

MARTINA MARCEL
Résidences | Condos
Complexes d'habitations

Agent Immobilier | Realtor Associate
www.MartinaMarcelKeyes.com
Martina.Marcel@outlook.com
Direct: **786.660.2513** (français)

BESOIN D'UN SERVICE IRM EN FRANÇAIS?

Incredible mais vrai!
250\$ Rapport & CD avec images compris
Rendez-vous le jour même

IMAGE PAR RÉSONNANCE MAGNÉTIQUE

TOUTES LES ASSURANCES-VOYAGE ACCEPTÉES

PRIORITY IMAGING
880 NW 13th street, Boca Raton, FL, 33486
561.672.4531
WWW.PRIORITYMRBOCA.COM

LE RAIN BARREL VILLAGE

ISLAMORADA DANS LES KEYS



Pour les visiteurs des Keys en provenance du nord de la Floride et/ou de Miami par la I-95 ou la I-75 qui aboutissent dans la US-1, et finalement à Key Largo, il leur faudra encore traverser la petite île Tavernier pour se retrouver dans Islamorada, dont le nom vient du fait qu'on y trouve, suivant les saisons, de nombreuses fleurs de couleur violette, c'est-à-dire morada en espagnol (voir le texte sur le site du Soleil de la Floride).

Rain Barrel Village, ce très original petit village regroupant dix artistes se trouve au tout début de Plantation Key, la première des cinq îles qui constituent l'Isamorada. Situé sur le côté ouest de la US1, il n'est pas possible de le manquer car depuis plus de 25 ans, un homard géant faisant plus de trois fois la taille d'une voiture familiale est là pour saluer amicalement les visiteurs.



Pour la petite histoire, notons que le village créé dans le début des années 80 par Carol Cutshall tient son nom des réservoirs constitués autrefois par des barils en bois utilisés pour collecter et stocker les eaux de ruissellement (Rain Barrel), s'écoulant principalement des toits de chaque maison et bâtiment. À l'origine il s'en trouvait un de 5 000 gallons pour les besoins de la propriété connue sous le nom de Cypress Barn Building.

Les visiteurs entrent dans le village par la Main Gallery qui tout en présentant de nombreux objets d'art et d'artisanat américains joue le rôle de centre d'accueil et d'informations. Une fois dans le jardin à la végétation tropicale, on peut y rencontrer les artistes, les voir travailler et découvrir leurs créations. Citons en exemple Dwayne & Cindy King, deux artistes résidents qui sont parmi les premiers à avoir suivi la



fondatrice du village. Cindy King a d'abord travaillé dans ce qui est aujourd'hui la Main Gallery puis s'est installée avec son mari dans la Rain Barrel Sculpture Gallery située au fond du jardin où elle expose ses œuvres d'art en argile et ses sculptures en bronze.

Dwayne quant à lui est un créateur de bijoux en or 14 carats qu'il expose dans la King's Treasure jewelry, à côté de pièces de monnaie et d'artefacts de valeur découverts par son père dans les années 1970, dans une épave située dans les Upper Keys.

Citons également, en partant de l'entrée, *Ameri-caribbean Stained Glass, *Joan Purcell Gallery, *Spectrum Studio of Glass, *Nathan P. Hall Art Gallery *Dan Lawler Art Gallery, *Jefferson Clay Creations.

Le village est situé au 86700 Overseas Hwy. (Mile Marker 86.7) Plantation Key / Islamorada, FL. Il est ouvert tous les jours de 9 à 17 heures.
Tél : 305-852-3084.

SOURCES : Pour plus d'informations, consultez également les sites suivants : www.keysdirectory.com/rainbarrel/ - www.visitflorida.com - www.wikipedia.com qui ont permis de documenter cet article.



STORES SUR MESURE

**SERVICE À DOMICILE
INSTALLATION GRATUITE**



QUALITÉ DU QUÉBEC



BOIS, PVC, MÉTAL ou TISSUS DÉCORATIF



OPAQUES



SOLAIRES



TRANSLUCIDES

ESTIMATION GRATUITE



FLORIDE : 954-955-8677

CANADA : 1-855-770-8677

FRANCE : 06-33-80-00-95

**TOILES À ROULEAUX • PANNEAUX COULISSANTS • PERSIENNES
STORES VOILAGE • STORES ROMAINS • STORES MOTORISÉS
STORES DE VERRIÈRES • STORES VERTICAUX • STORES HORIZONTAUX**



Claude Bouchard

UNIVERSAL BLINDS

UNIVERSDUSTORE.CA

Québec & Lévis : 418-654-8677

Montréal : 514-231-8677

Trois-Rivières : 819-696-8677

Laval : 450-627-3716

Longueuil : 450-445-9829 Fort Lauderdale : (954) 955-8677

Côte d'azur-Provence : 06-33-80-00-95

STORES UNIVERSAL BLINDS

CETTE SEMAINE

JUSQU'AU 2 NOVEMBRE

Halloween Horror Nights
Universal Orlando Resort
6000 Universal Blvd., Orlando
www.orlando.halloweenhorrornights.com

JUSQU'AU 10 NOVEMBRE

Shrek The Musical
Broward Center for the Performing Arts
201 SW 5th Avenue, Fort Lauderdale
www.browardcenter.org

JUSQU'AU 8 JANVIER

Luminosa Festival
Jungle Island
1111 Parrot Jungle Trail, Miami
17h-22h www.jungleisland.com

30 OCTOBRE

SO YOU THINK YOU CAN DANCE LIVE!
Broward Center for the Performing Arts
201 SW 5th Avenue, Fort Lauderdale
www.browardcenter.org

DU 30 OCTOBRE AU 3 NOVEMBRE

Fort Lauderdale International Boat Show
801 Seabreeze Blvd., Fort Lauderdale
Mer : 12h-19h ; Jeu-Sam : 10h-19h ;
Dim : 10h-18h. www.flifs.com

31 OCTOBRE

Spookyville, South Florida Fairgrounds
9067 Southern Blvd., West Palm Beach
Mer-Ven : 17h-21h ; Sam-Dim : 11h-18h
www.southfloridafair.com

DU 1er AU 3 NOVEMBRE

France Cinéma Floride Film Festival
Miami Tower Theater 1508 s.w. 8th St. Miami
www.francecinemafloride.com

DU 1er AU 17 NOVEMBRE

Fort Lauderdale International Film Festival (FLIFF) À travers le *Greater* Lauderdale
www.fliff.com

2 NOVEMBRE

LagoonFest
Lake Worth Lagoon
West Palm Beach Waterfront
101 South Flagler Drive, West Palm Beach
9 h-14 h www.LagoonFest.com

2 ET 3 NOVEMBRE

ChamberSOUTH Miami Art Festival
Sunset Drive (entre US1 et SW 57th Ave.)
www.chambersouth.com

2-3, 9-10, 16-17 NOVEMBRE

Camelot Days Medieval Festival
T.Y. Park, 3300 N Park Road, Hollywood
10h-17h30 www.camelotdays.com

3 NOVEMBRE

Vintage Auto Show
Domaine Deering
16701 SW 72nd Ave, Miami
10h-15h www.deeringestate.org

DU 4 AU 9 NOVEMBRE

Miami Short Film Festival
À travers le *Greater* Miami and the Beaches
www.miamishortfilmfestival.com

CE MOIS-CI

ATTRACTIONS

MARDI, JEUDI ET SAMEDI

Palm Beach Jupiter Dolphin Expeditions
Trois emplacements de départ
www.palmbeachdolphintours.com

TOUS LES SAMEDIS

Star-Gazing at Markham Park
Fox Observatory in Markham Park
16001 W State Road 84, Sunrise
www.sfaaa.com

DANSE

TOUS LES MARDIS

Tuesday Night Beach Dances
Stationnement de la plage principale
149 SE 21st Ave. Deerfield Beach
De 19h à 21h. Gratuit !
www.deerfield-beach.com/1297/Tuesday-Night-Beach-Dances

DIVERTISSEMENT

8 NOVEMBRE

Movies in the Park
Villages of Hillsboro Park
4111 NW 6th St. Deerfield Beach
À 19h. Gratuit! www.deerfield-beach.com

8 ET 9 NOVEMBRE

Walt Disney World Swan and Dolphin Food and Wine Classic
1500 Epcot Resorts Boulevard, Lake Buena Vista
www.swandolphinfoodandwineclassic.com

10 NOVEMBRE

Lauderdale-by-the-Sea Appreciation Tour
125 North Riverside Drive, Pompano Beach
www.hillsborolighthouse.org/tours

12 ET 20 NOVEMBRE

Historic Ghost Tour
Domaine Deering
16701 SW 72nd Ave, Miami
20h-22h www.deeringestate.org

JUSQU'AU 10 NOVEMBRE

Shrek The Musical
Broward Center for the Performing Arts
201 SW 5th Avenue, Fort Lauderdale
www.browardcenter.org

DU 22 AU 24 NOVEMBRE

Fort Lauderdale Fall Home Design & Remodeling Show
The Broward County Convention Center
1950 Eisenhower Blvd., Fort Lauderdale
www.homeshow.net

JUSQU'AU 8 JANVIER

Luminosa Festival
Jungle Island
1111 Parrot Jungle Trail, Miami
17h-22h www.jungleisland.com

TOUS LES VENDREDIS

Funtastic Fridays For Kids
ArtsPark, 1 N Young Circle, Hollywood
De 17h à 20h. Gratuit !
www.visithollywoodfl.org/events.aspx

ArtsPark Movie Night

ArtsPark, 1 N Young Circle, Hollywood
À 20h. www.hollywoodfl.org/calendar.aspx
PREMIER MERCREDI DU MOIS
Bingo et bière, Riverside Market
608 SW 12th Ave, Fort Lauderdale
www.facebook.com/riversidemarket?ref=ts&ref=ts

FESTIVALS

DU 14 AU 21 NOVEMBRE

French Weeks Miami
À travers le *Greater* Miami
www.frenchweekmiami.org

16 NOVEMBRE

Sunny Isles Beach Jazz Fest
Gateway Park 151 Sunny Isles Blvd.
www.sunnyislesbeachmiami.com/jazzfest

DU 17 AU 24 NOVEMBRE

Miami Book Fair International
www.miamibookfair.com

23 ET 24 NOVEMBRE

Harvest Festival - Miami Dade Fair Expo
10901 SW 24th Street (Tamiami Park), Miami
10h-17h www.miamiharvest.com

30 NOVEMBRE ET 1er DÉCEMBRE

Downtown Delray Beach Thanksgiving Weekend Art Fest
401 E Atlantic Avenue, Delray Beach
10h-17h www.artfestival.com

PREMIER VENDREDI DU MOIS

First Friday Art Walk
Au Centre-Ville de Delray Beach
De 18h à 21h.
www.downtowndelraybeach.com/ArtWalk
DERNIER VENDREDI DU MOIS
Art Night Out
West Palm Beach, Northwood Village
De 18 à 21 heures.
www.bigmouthgirlz.com/artnight-out-northwood-village

DEUXIÈME SAMEDI DU MOIS

Art in the Hall @ Dania After Dark

City Hall 100 W. Dania Beach Blvd, Dania Beach
De 17h à 20h30.
www.daniabeachfl.gov

Dania After Dark

SW 1st AVE, entre 1st St et Dania Beach Blvd
De 17h à 22h. Admission gratuite !
www.daniaafterdark.com

TROISIÈME SAMEDI DU MOIS

Downtown Hollywood ArtWalk
Au Centre-Ville d'Hollywood.
De 17h à 22h.
www.floridashollywood.org/artwalk

DERNIER SAMEDI DU MOIS

Artwalk au FATVillage
NW 1st Avenue entre Andrews, Fort Lauderdale
De 18h à 23h.
www.fatvillage.com/artwalk

TROISIÈME JEUDI DU MOIS

Art Meets Music
Arts Garage, 94th NE 2nd Ave, Delray Beach
De 19h à 23h. Gratuit !
www.artsgarage.org

PREMIER DIMANCHE DU MOIS

Sunday Jazz Bruch
Riverwalk, SW 1st Ave, Fort Lauderdale
De 11h à 14h. Gratuit !
www.goriverwalk.com

GASTRONOMIE

TOUS LES LUNDIS

Food Trucks
Arts Park, 1 N Young Circle Hollywood
De 17h30 à 21h30.
www.burgerbeast.com/events/arts-park

Taste of Las Olas Food Tour

De SE 6th Avenue à SE 11th Ave, Fort Lauderdale
www.ftlauderdalefoodtours.com

PREMIER VENDREDI DU MOIS

First Friday Food Trucks
Flamingo Gardens, 3750 S. Flamingo Road, Davie.
De 17h à 21h.
www.flamingogardens.org

MARCHÉS

TOUS LES DIMANCHES

Las Olas Outdoor Green Market
333 E Las Olas Blvd. et S.E. 4th Ave, Fort Lauderdale
De 9h à 14h.
www.lasolasboulevard.com/events

Lincoln Road Farmers Market

Entre Meridian et Washington Ave., Miami Beach.
De 9h à 17h.
www.themarketcompany.org

TOUS LES SAMEDIS

West Palm Beach Green Market
Downtown West Palm Beach, Waterfront Commons.
De 9h à 13h.
www.wpb.org/events

TOUS LES SAMEDIS ET DIMANCHES

Yellow Green Farmers Market
1940 N 30th Road, Hollywood
De 8h à 16h.
www.ygfarmersmarket.com

MUSÉES

TOUS LES JOURS

Docent Guided House Tour
Historic Stranahan House Museum
335 Southeast 6th Avenue, Fort Lauderdale
À 13h, 14h et 15h.
www.stranahanhouse.org
TOUS LES SAMEDIS
Plantation Historical Museum
511 North Fig Tree Lane, Plantation.
De 10h à 12h et 13h à 16h30. Gratuit !
www.plantation.org/Museum

MUSIQUE

DU MERCREDI AU DIMANCHE

Scène du Bandshell
Broadwalk d'Hollywood
Musique live de 19h à 21h.
Gratuit !

TOUS LES JEUDIS

Clematis By Night Concerts
Centennial Square au Waterfront Commons,
West Palm Beach
De 18h à 21h.
www.clematisbynight.net

TOUS LES VENDREDIS

Friday Night Sound Waves
300 S Fort Lauderdale Beach Blvd. Fort Lauderdale
De 18h à 22h.
www.fridaynightsoundwaves.com

TOUS LES VENDREDIS ET SAMEDIS

Live Music On The Plaza
Rosemary Square
700 S Rosemary Ave, West Palm Beach
De 19h à 23h.
www.rosemarysquarewpb.com/west-palm-beach-events

DERNIER MARDI DU MOIS

Jam Session
Arts Garage
94 NE 2nd Ave, Delray Beach
De 20h à 22h.
www.artsgarage.org

PREMIER JEUDI DU MOIS

A Taste of Jazz
Bailey Contemporary Arts
41 Northeast 1st Street, Pompano Beach
De 19h à 20h30.
www.baileyarts.org

110-À VENDRE

CONDO - Fort Lauderdale - 2 cc/2 sdb, meublé. Tout refait à neuf. Florida room avec superbe vue, bord de l'eau. Bain tourbillon. 1 250 pc, 119 000 \$. Tél: 781-666-7419

120-À LOUER

CONDO/STUDIOS - 8 min. Hollywood Beach: Grand/Beau Condo (1000 pc), 1cc/1sdb 2 300 \$/mois ; Studios: Grand (300pc) 1 700 \$; Petit (180pc) 1 500 \$. Lynn (ang): 954-549-7753 vdb7753@gmail.com

APPARTEMENT - Hallandale Beach, FL - 2cc/2sdb. Distance à pied des commerces et restaurants et à dix minutes de la plage. Contactez: 617-817-0054 ou 774-360-3128

BEAU CONDO - Fort Lauderdale - 2 ch/2sb. À louer pour janv, fév, mars 2020. Directement sur la plage avec vue magnifique. Contactez donkealy@bellsouth.net ou poujos@gmail.com

APPARTEMENT - East Hollywood - Appartement entièrement meublé avec 1 très belle chambre. 2 350\$/mois (négociable) pour la saison snowbird. Contactez Lainie: 954-907-4450 (appel en anglais)

130-À VENDRE OU À LOUER

MAISONS DE LUXE REMODELÉES - 1) Intracoastal/Inlet, 4/4/2, piscine, Pompano 879 000 \$ MLS#H10712948 2) Woodlands County Club, 3/3/2, Tamarac, 550 000 \$ MLS#H10712948. Tél: 954-261-8700

CONDO - Marina Bay Club, Sunny Isles. 2 cc/2 sdb. À 5 min. à pied de la mer. Situé au bord de l'Intracoastal, construit en 2002. 2 min. à pied d'un Publix neuf. Pour plus de détails: 418-953-9887 ou jclal@icloud.com

410-OFFRES D'EMPLOI

ASSISTANTE ADMINISTRATIVE - Avec expér. Agence de titre, Fort Laud. Fr. parlé/écrit. Organisée, honnête, efficace, serv. client., posit., esprit équipe. Expér. en immob.=+. CV: officeresume16@yahoo.com

GÉRANT(E) PARC DE MAISONS MOBILES - Dale Village inc. Avoir sa licence Community Association Manager (CAM). Assurer saine gestion du parc et superviser employés au service au comptoir, à la comptabilité et à l'entretien. Nbre d'h/sem et jours de travail flexibles et à déterminer. Salaire à discuter selon expérience. Le franç. est un atout, mais pas essentiel. Débuter dès que possible. Acheminer CV avant 6 novembre: rcantin@textus.ca

440-EMPLOIS RECHERCHÉS

RECHERCHE DU TRAVAIL - À Fort Lauder., Hollywood, Dania etc. Nous avons géré 2 motels à Fort Lauder. Désirons y retourner. N'avons pas de limite de temps. Avons permis de travail. Jean: 581-305-0880

500-SERVICES OFFERTS

SOLUTION TÉLÉVISUELLE - Visitez notre site: iptv-quebec.com - Profitez de toutes les chaînes du Québec. Image exceptionnelle, stabilité du signal incomparable. Aucun contrat, support technique gratuit.

710-ROMANCE AU SOLEIL

RENCONTRE - Professionnel Citoyen U.S.A. originaire des Îles Françaises, 60 ans, désire rencontrer dame francophone avec éducation et libre de tout engagement. aroyo1432@yahoo.com ou P.O. Box 381823 Miami FL 33238-1823

Richard's Motel

FAMILY OF LODGINGS



15% en hiver

sur séjours, si réservés avant le 31 octobre précédent. Condos équipés à partir de 399 \$/semaine ou 1 299 \$/mois. Détails à richardmotel.com

15 immeubles & + de 200 unités économiques/propres, Hollywood & Hallandale Beach.

Près des services et à 1,5 mille de la plage avec transport gratuit aller-retour (en saison).

1-800-742-4431
richardsmotel.com



TV fr., piscines, BBQ, Wi-fi, paysagement tropical, jeux, rencontres et animation.

HOLLYWOOD BEACH HOTELS

Hollywood Beach Hotels
1915 N.OCEAN DR. HOLLYWOOD FL 33019
954.923.8020
HOLLYWOODBEACHHOTELS.COM

Rénovés et à proximité de la plage

- Chambres & Appartements avec cuisinette
- Piscine chauffée
- Tiki Huts / BBQ
- Bicyclettes
- Stationnement sur place
- TÉL FRANÇAISE / WIFI

SPÉCIAL NOVEMBRE

1 ANNONCE X 3 PARUTIONS : 45 \$

ENVOYEZ VOTRE PETITE ANNONCE PAR COURRIEL À :

info@lesoleildelafloride.com

954-922-1800

NOUVEAU

Location de bateau 79\$/hr. essence inclus (min 3hrs)
954.257.9837

SEA CHASER

PRINCECRAFT
Dealers
PONTON

SUZUKI



BOAT-MAX.COM

Christian Tremblay : 954-943-6900 - Christian@boat-max.com
300 South Federal Hwy. • Pompano Beach, FL 33062



TENDINITE, BURSITE ET ÉPICONDYLITE : MODE D'EMPLOI !

Voici trois affections très fréquentes. Tout d'abord, il faut savoir que toute affection se terminant en « ite » est synonyme d'inflammation. Voyons d'abord la définition de chacune puis dans un article subséquent, nous verrons les moyens à prendre pour soulager ces douleurs.

Dans le cas de la tendinite, il s'agit de la blessure d'un tendon due à :

- une surutilisation (mouvement répétitif ou geste effectué de manière incorrecte),
- un déséquilibre musculaire au niveau de l'épaule ou de la hanche,
- ou une mauvaise posture.

L'épaule et la hanche comptent une bourse séreuse. Une bourse séreuse est une poche remplie de liquide située autour des articulations, entre les tendons et les os. Son rôle est d'amortir et de lubrifier le déplacement des tendons et des muscles sur les os.

Dans le cas de la bursite, il s'agit de l'inflammation de la bourse séreuse qui se situe soit au niveau de l'épaule

ou de la hanche. Elle résulte d'une lubrification insuffisante, d'étirements ou de compressions répétées.

La friction excessive et le manque de lubrification causent de l'irritation et engendrent douleur et limitation de mouvement. La douleur est plus localisée comparativement à la tendinite qui elle, irradie dans le bras ou dans la jambe.

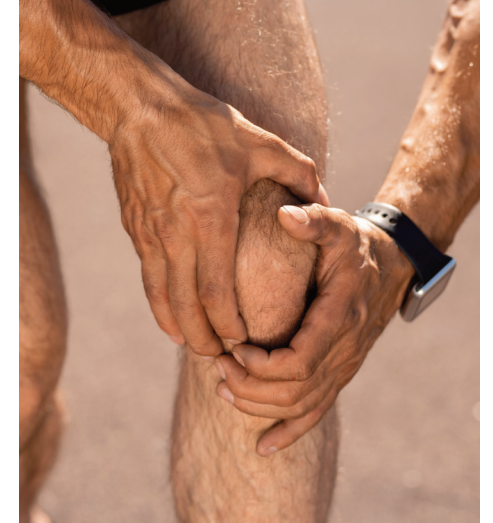
On parle d'épicondylite quand il y a inflammation des tendons situés près des épicondyles de l'humérus au niveau du coude. Cette inflammation cause de la sensibilité au toucher et de la douleur. On l'appelle aussi « tennis elbow ou golf elbow ». La douleur peut être ressentie à l'intérieur du coude ou à l'extérieur du coude.

Toutes ces blessures peuvent survenir soit dans un contexte de travail ou de loisir et ce, même en vacances.

En prévention, il est important d'être toujours conscient de sa posture, c'est-à-dire d'avoir un bon alignement de tous ses segments. Par exemple, de bien tirer les épaules vers l'arrière quand on fait des mouvements impliquant l'épaule afin de créer un équilibre musculaire et que ce ne soit pas seulement le devant de l'épaule qui travaille.

Il faut aussi bien échauffer ses muscles et articulations avant de se lancer dans une activité qui impliquera plusieurs mouvements répétitifs. C'est souvent l'erreur qui est faite : on ne prend pas le temps de

faire quelques mouvements légers, par exemple, avant d'entamer sa partie de golf ou son sport préféré.



Santé

PRÉVENTION DE L'HÉPATITE A EN FLORIDE

Depuis 2018, plus de 22 000 cas d'hépatite A ont été rapportés aux États-Unis et plus de 2 500 cas en Floride. Le 1er août 2019, le chirurgien général de Floride, Scott Rivkees, a émis une urgence de santé publique pour sensibiliser la population à l'augmentation du nombre de cas d'hépatite A dans l'État.

Malgré l'aggravation du nombre de cas, il n'y a pas lieu de paniquer. Il est facile de se protéger contre ce virus et de contribuer à enrayer l'hépatite A. La règle est simple... Lavez vos mains régulièrement !

Des bonnes habitudes sanitaires sont la meilleure prévention.

Symptômes de l'hépatite A

Maux d'estomac, nausée, peau jaunie, manque d'appétit, diarrhée, urine foncée, jointures endolories, fièvre et fatigue.

Le Florida Health suggère la vaccination contre l'hépatite A aux gens qui ont une maladie chronique du foie, aux personnes de 60 ans et plus qui ont des conditions médicales sérieuses ou avec une déficience immunitaire.

STAT MEDICAL

Nouveau bureau moderne!
Technologie de pointe!

Soins de santé de la plus haute qualité,
complets, abordables et accessibles!

Avec ses 20 ans d'expérience en médecine,
Dr Stinson et l'équipe de Stat Medical IV ont
à cœur de soigner toute la personne et pas
seulement les symptômes.

Les visiteurs sans rendez-vous sont les bienvenus!

Appelez-nous ou planifiez-vous en ligne via notre
portail pratique pour les patients!

954-568-1818

900 NE26th Avenue
Fort Lauderdale, FL 33304

Ouverture : Lundi ou Vendredi de 9h à 17h

www.statmedclinic.com



ASSURANCE-VOYAGE



Bon voyage!

- Spécialiste en couverture pour personnes avec multiples conditions de santé.
- Assurance voyage avec période de stabilité réduite pour problèmes de santé récents.
 - 10 assureurs sous un même toit.
- Services personnalisés, taillés sur mesure.
- Couverture d'assurance santé partout dans le monde.

Voyager avec confiance en toute tranquillité d'esprit!

MedicFlorid
INTERNATIONAL

TÉLÉPHONEZ DÈS MAINTENANT
514.948.3078 1 888.908.3078

BIENVENUE À NOS AMIS CANADIENS

AMCA

MEDICAL CENTER

- Carte d'assurance-maladie acceptée avec assurance complémentaire
- Avec ou sans rendez-vous

Service en français
954-922-1464
954-922-7400

Dans le nouveau PUBLIX PLAZA
au coin Sheridan et Est de US1
1610 Sheridan St. Hollywood FL

Johnson St.	Sheridan St.	Sterling St.
Federal Hwy. (US1)		
★ ← ici		

Chez nous, les clients repartent avec un sourire resplendissant!

Dentisterie Familiale - MANON BOURQUE-HUTCHISON, D.D.S.



DES SOINS DENTAIRES EN FRANÇAIS

COCONUT CREEK
5359 Lyons Road
954-570-8870

CEREC
Crown on the spot

Couronnes • Facettes • Incrustations

www.hutchdentist.com

Juvederm, Brighter Smile Whiter Smile, Botox Cosmetic, Invisalign



COIFFURE HOMME FEMME ENFANT

Plus de 20 ans à votre service en Floride!

Remise de 20% pour votre première visite

 Katia, propriétaire du salon	2400 E Las Olas Blvd. Suite D, Fort Lauderdale FL 33301 754-223-3576	Rendez-vous disponibles du lundi au samedi
--	---	--

Web : leeloosalon.com Instagram : @leeloosalon

CLSC

Votre santé nous tient à coeur!




JEAN CLAUDE BOURQUE MD, FAAFP

Bourque Clinique de Coconut Creek
Lun 7h30 à 18h - Ma. au ven 7h30 à 17h - Sam 8h à 14h

Trois cliniques pour mieux vous servir :
COCONUT CREEK - 954.570.9595 • BOCA RATON - 561.391.8086

NOUVELLE ADRESSE HALLANDALE The Millennium Plaza, 2500 E. Hallandale Blvd, # 301 Hallandale Beach, FL 33009 - 954.458.2572

WWW.CLSCFL.COM

BYE BYE DOULEUR

ADIEU ! INJECTION - MÉDICAMENT - CHIRURGIE - CONVALESCENCE

FDA APPROVED TECHNOLOGY


SOUFFREZ-VOUS? ON PREND SOIN DE VOTRE DOS!

COU, ÉPAULE, HANCHE, GENOU, ARTHRITE, BURSITE, SCIATIQUE, STÉNOSE, FIBROMYALGIE, BLESSURES SPORTIVES

APPELEZ 954.973.0710

Dr. Phillip Appleton D.C.
Chiropraticien

1215 S. Powerline Rd. Pompano Beach, Fl 33069 MON-SAT www.appletonchiro.com



The patient and any other person responsible for payment has a right to refuse, cancel payment, or be reimbursed for payment or any other service, examination or treatment which was performed as a result of and within 72 hours of responding to the advertisement for a free service exam or treatment.

Centre Chiropratique Legault

Drs. Legault
Chiropraticiens

Pour rendez-vous: **954-966-2211**

5745 HOLLYWOOD BLVD. HOLLYWOOD, FL 33021

www.legaultchiro.com



Clinique Chirurgicale d'enlèvement d'oignon (Hallux Valgus)

Procédure Avancée
À prix très raisonnable!
ON PARLE FRANÇAIS

Chirurgie impliquant une minuscule incision
Pour plus d'informations :

954-561-5001

oignon123.com
bunion123.com

4146 N Fed. Hwy (US 1)
Ft Lauderdale, FL 33308

EXAMEN GRATUIT

Dr. Peter S. Galati, D.P.M.
Diplomate à L'Ordre Américain de Podiatrie
31 ANS D'EXPÉRIENCE




The patient and any other person responsible for payment has a right to refuse, cancel payment, or be reimbursed for payment or any other service, examination or treatment which was performed as a result of and within 72 hours of responding to the advertisement for a free service exam or treatment.

HOROSCOPE



Alexandre Aubry, astrologue
alexandre@norja.net
514-667-4803
www.alexandreaubry.ca

NOVEMBRE 2019

BÉLIER (21 mars - 20 avril)

Il y aura beaucoup d'émotion dans l'air. Ce sera également très favorable côté créativité. Vous aurez à prendre soin d'un de vos proches, avec qui vous développerez une meilleure relation, et il saura vous rendre la pareille éventuellement.

TAUREAU (21 avril - 20 mai)

Il est toujours plus facile de s'entendre avec des gens avec lesquels on n'est pas impliqué émotionnellement. Un de vos enfants saura très bien jouer avec vos sentiments pour obtenir une faveur particulière de votre part.

GÉMEAUX (21 mai - 21 juin)

Le moindre malaise pourrait se faire sentir avec plus de vigueur pour une raison ou pour une autre. Heureusement, c'est ainsi que vous verrez plus rapidement les bons spécialistes afin d'avoir les traitements adéquats.

CANCER (22 juin - 23 juillet)

Vous accomplirez un exploit dont vous serez particulièrement fier. Cette situation améliorera votre estime personnelle, ce qui est essentiel à votre mieux-être. Vous pourriez sauver quelqu'un d'une fâcheuse posture.

LION (24 juillet - 23 août)

Simplement en changeant votre alimentation, vous atteindrez vos objectifs de santé plus rapidement. Vous serez aussi très inspiré de démarrer une petite affaire qui deviendra grande et que vous gèrerez à partir de la maison.

VIERGE (24 août - 23 septembre)

Vous n'aurez certainement pas la langue dans votre poche. De plus, le téléphone ne déroulera pas : vos nombreux amis tenteront de vous joindre pour vous inviter à de belles activités tout au long de la semaine.

BALANCE (24 septembre - 23 octobre)

Au travail, il ne serait pas étonnant que vous puissiez bénéficier d'une promotion qui vous plaira d'un point de vue salarial. Mais attention, il y aura aussi quelques jaloux autour de vous, alors la discrétion sera nécessaire.

SCORPION (24 octobre - 22 novembre)

Beaucoup d'action en perspective! Vous passerez pas mal de temps avec les gens que vous aimez. Il suffira de vous organiser davantage pour transformer certaines obligations en plaisirs, même dans un contexte professionnel.

SAGITTAIRE (23 novembre - 21 décembre)

Vous vous retrouverez dans une période où la réflexion sera de mise. Vous bénéficierez également d'une très grande créativité. Vous aurez fortement besoin de sortir de la maison à plus d'une reprise pour prendre l'air.

CAPRICORNE (22 décembre - 20 janvier)

Vous recevrez de nombreuses invitations à sortir si vous êtes célibataire. Vous placerez votre cercle social en avant-plan et on sollicitera votre compagnie, à votre plus grand bonheur. Votre clientèle s'élargira tout autant.

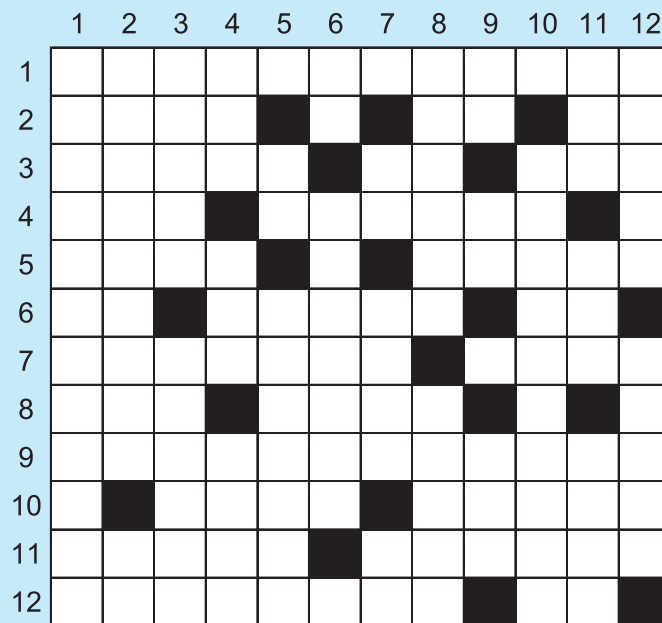
VERSEAU (21 janvier - 18 février)

Vous vous retrouverez avec passablement d'obligations et de responsabilités sur les épaules. Heureusement, votre sens de l'organisation sera décuplé et vous serez d'une grande efficacité. Le temps sera une denrée rare.

POISSONS (19 février - 20 mars)

Un projet de voyage devrait se dessiner à l'horizon. Il suffit d'y rêver ou, du moins, d'appliquer les lois de l'attraction pour trouver les moyens de vous accorder de bel-les vacances. Une formation sera profitable professionnellement.

MOTS CROISÉS



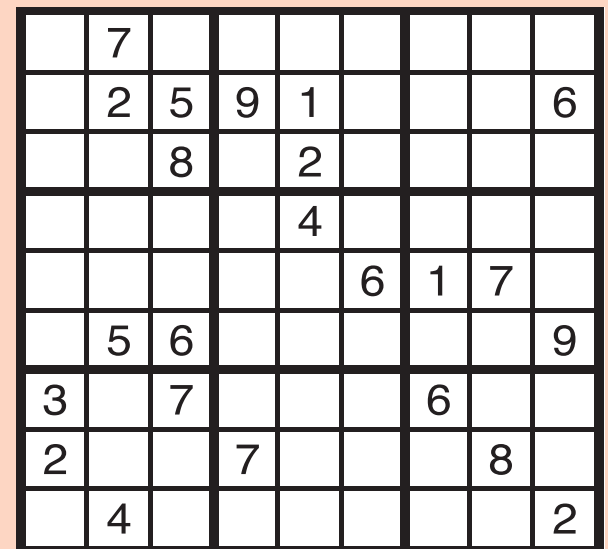
HORIZONTALEMENT

- Négociable.
- Ventilé – Infinitif – Vieux do.
- Vin blanc – Quatre – Cri des charretiers.
- Poisson rouge – Bouleversé.
- Convenue – Auréole.
- Sert à lier – Événements imprévisibles – La richesse.
- Austérité – Projectile.
- Tendre – Stratagème.
- Précieux.
- Corrompu – Contrarier.
- Entêtée – Gamins.
- Brusque réapparition d'un astre – En matière de.

VERTICALEMENT

- Empailleur.
- Répétition – Éminence.
- Interruption – Surveillance.
- Venue au monde – Liquide – Fumé.
- La sienne – Missives.
- Dans la gamme – Couverte de fleurs.
- Conifère – Pied-de-veau – Jeu chinois.
- Imaginons – Pièce d'artillerie.
- Argon – Mesure chinoise – Avalés.
- Rend à la vie civile.
- Pronom personnel – Belle-fille – Époques.
- Halte – Situées.

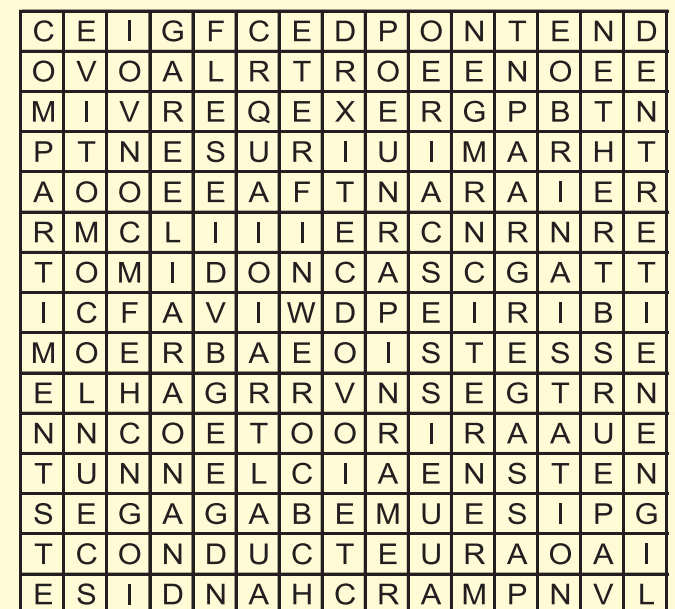
SUDOKU



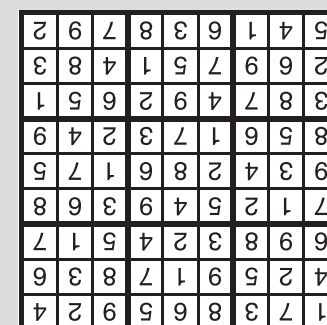
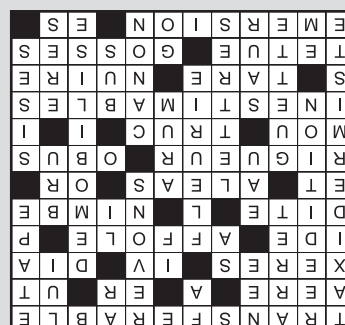
MOTS CACHÉS

THÈME : LE TRAIN / 8 LETTRES

B BAGAGES BARRIÈRE	D DÉBARCADÈRE DIESEL DORMANT	G GARE L LIGNE LOCOMOTIVE	R RAIL RAME	V VAPEUR VOIE VOITURE
C CABINE CHEF CITERNE COMPARTIMENT CONDUCTEUR CONSIGNE CONVOI CRAMPON	E ENGIN ENTRETIEN ESSIEU	M MARCHANDISE P PASSAGER PONT Q QUAI	S SIGNAUX STATION	W WAGON



RÉPONSES



MOT CACHÉ :
CHEMINOT

DES VINS DU FAR WEST

Je vous invite à déguster les vins de l'État de Washington, au nord-ouest des États-Unis, à ne pas confondre avec la capitale américaine Washington DC. Ce terroir unique se découvre à quelques heures de Seattle, dans la Vallée de Columbia.

En traversant les montagnes Cascades, le paysage passe du vert foncé au vert tendre, de la couleur sauge à différentes teintes de brun, des conifères au désert, des buissons hirsutes à une vaste sécheresse qui donne l'impression d'être sur la lune, jusqu'à ce qu'apparaisse le pic enneigé du mont Adams. Créé à l'ère glaciaire par les inondations de Missoula, ce désert fertile et phénoménal repose sur des sols volcaniques très anciens qui ont la particularité de pouvoir accueillir presque tous les types de cépages.

Une région en pleine effervescence

Plusieurs anciens de Napa ont migré vers la Vallée de Columbia qui a débuté le projet « fou » de faire du vin dans les années '60. Quand je dis projet « fou », il faut comprendre que la grande majorité des vignes poussent en plein désert entre les ranchs, les vergers, les immenses champs de blé et la plus grande culture de houblon au monde, soit 60 % de la production mondiale. Les vignerons sont sérieux, charismatiques et très talentueux, ce qui résulte en une offre exceptionnelle du standard de Napa au niveau de la qualité, mais à un prix plus abordable grâce au coûts des terres qui sont encore aujourd'hui à un dixième du prix des lots de la réputée région californienne. Voici quelques vins à découvrir.

Château Ste-Michelle - Riesling (6,27 \$)

Fondé en 1963, c'est un des premiers vignobles de Washington et aussi le plus grand producteur de Riesling au monde, eeen ce qui a trait au volume. Ils produisent

plusieurs styles, celui-ci s'exprime sur des notes de pêche blanche, abricot avec un peu de zeste de pamplemousse en finale. Excellent avec le crabe et les crevettes.



crédit photo © Natalie Ricard

Columbia Chardonnay (8,99 \$)

Aussi un des premiers. Un vin juste assez boisé, avec des arômes de beurre, de mangue et de nectarine. Parfait avec les plats de volailles, et les poissons grillés.

Charles Smith Pinot Grigio (10,79 \$)

Le sympathique rock star de Walla Walla a ajouté récemment ce très bon vin à sa gamme, tout aussi bon à l'apéro qu'avec les salades et les poissons.

Hedges C.M.S. Red (9,25 \$)

C.M.S. se traduit par Cabernet Sauvignon - Merlot - Syrah.

J'ai eu un énorme coup de cœur pour cette famille de vigneron de la magnifique Red Mountain. Tout est produit en biodynamie, avec beaucoup d'attention et d'amour. Voici un de leurs rouges, corsé et bien équilibré sur des tannins élégants, avec une belle concentration de fruits rouges et noirs. L'accord idéal avec vos grillades estivales.

Gramercy Cellars - Syrah (44 \$)


Vignoble-boutique établi depuis 2005 et une des meilleures Syrah que j'ai dégustée dans la Vallée, issue des talents du jeune vigneron Brandon Moss avec le Master of Wine Greg Harrington. Un vin très expressif sur des notes de cerise, violette, prune et de subtiles effluves de poivre et réglisse en finale. Wow !

Les vins suggérés sont disponibles près de chez vous, dans le Sud de la Floride.

Contact: natalie@natalierichard.com Bookings : vinsaufeminin.com

BIG DADDY'S SOUHAITE LA BIENVENUE À TOUS LES CANADIENS!

BIG DADDY'S
CUSTOMERS EAT
FREE AT
FLANIGAN'S



big daddy's
WINE & LIQUORS
GOOD CUSTOMER CARD:

BUSCH
BUSCH LIGHT
24 PK 16 OZ
\$24.99

LABATT
24 PK 11.05 OZ
\$28.99

NATURAL ICE OR
NATURAL LIGHT
24 PK 16 OZ
\$24.99

Big Daddy's vous donne un (1) point, pour seulement 25 \$ d'achat avant taxes. Lorsque vous accumulez 10 points, un associé aux ventes de Big Daddy's vous remettra instantanément une carte-cadeau Big Daddy's pour clients fidèles d'une valeur de 20 \$, valable à n'importe quel restaurant « Flanigan's Seafood Bar and Grill », et réduira le solde de votre compte de 10 points. Pour tout achat de 50 \$ avec notre programme amélioré, vous aurez 2 points. Pour toute question concernant ces nouvelles directives, notre personnel sera heureux de vous aider. Nous ne remettons plus de cartes-cadeaux par la poste.

CARLO ROSSI BURGUNDY, CHABLIS	\$10.99 3.0L	LES PRODUITS EN SPÉCIAL NE SONT PAS DISPONIBLES AU COMPTOIR DU SERVICE AU VOLANT EN SOIRÉE	BANFI CHIANTI SUPERIORE	\$9.98 3 FOR \$27 LITER	STOLI VODKA	\$19.99 LITER
CARLO ROSSI CABERNET, CHARDONNAY, MERLOT	\$11.99 3.0L		FRESCOBALDI REMOLE B	\$9.99 3 FOR \$27 750ML	PLATINUM 7X VODKA	\$16.97 1.75L
MASI MODELO ROSSO & BIANCO	\$8.99 3 FOR \$24 750ML	DANZANTE PINOT GRIGIO	\$8.99 3 FOR \$24 750ML	RYAN'S IRISH CREAM	\$9.99 \$17.99 750ML 1.75L	
BEAU RIVAGE BORDEAUX ROUGE	\$12.99 3 FOR \$36 750ML	PATRIARCHE PINOT NOIR	\$9.99 3 FOR \$27 750ML	HILLBILLY BOURBON 86	\$21.99 750ML	
CUPCAKE STILL WINES ALL TYPES	\$9.99 3 FOR \$27 750ML	B&G SPARKLING	\$9.99 3 FOR \$27 750ML	CALYPSO SPICED RUM	\$13.99 1.75L	
BOLLA PROSECCO	\$11.99 3 FOR \$33 750ML	CORVO ROSSO & MOSCATO	\$8.99 3 FOR \$24 750ML	JOSE CUERVO GOLD OR SILVER	\$27.97 1.75L	
BOTA BOX BOX WINE CAB, CHARD, RED BLEND & PINOT GRIGIO	\$16.99 3.0L			RUM HAVEN COCONUT RUM	\$13.99 750ML	
LA VIELLE FERME WHITE, ROUGE & ROSÉ	\$6.98 3 FOR \$18 750ML			HARTLEY BRANDY-VSOP	\$9.99 \$19.99 750ML 1.75L	

• COCONUT GROVE, 2988 SW 27 Ave., 305-444-2093 • FT LAUDERDALE, 959 State Rd. 84, 954-463-1184 • N. LAUDERDALE, 5450 N. State Rd. 7, 954-733-0500 • HALLANDALE, 4 N. Federal Hwy, 954-458-2551
 • HIALEAH, 1550 W. 84th St., 305-558-8175 • WEST PALM BEACH, 330 Southern Blvd., 561-659-2906 • HOLLYWOOD, 7003 Taft St., 954-965-6012 • KENDALL, 12776 SW 8TH St., 786-408-6231
 • MIAMI, 8600 Biscayne Blvd., 305-757-9114 • NORTH MIAMI, 13185 Biscayne Blvd., 305-891-3737 • POMPANO BEACH, 2500 E. Atlantic Blvd., 954-782-5095 • SURFSIDE, 9494 Harding Av., 305-866-8081
www.bigdaddysliquors.com • OUVERT 7 JRS/7JRS (Appelez pour les heures d'ouverture) Prix valide jusqu'au 18 décembre 2019

PGA TOUR :

QUI RETIENDRA L'ATTENTION CETTE ANNÉE ?

Chaque saison apporte son lot de surprises. Plus de 50 événements seront présentés de septembre à août, incluant la Coupe du Président en décembre et les quatre tournois majeurs :

le Master du 9 au 12 avril, Championnat des joueurs 14 au 17 mai, US Open 18 au 21 juin et le British Open du 12 au 19 juillet.

À surveiller encore cette année, le redoutable Rory McIlroy qui, selon moi, est l'un des meilleurs joueurs et le plus constant présentement. I

l a connu sa meilleure saison l'an dernier en remportant les grands honneurs de la Coupe Fedex, pour la 2e fois de sa carrière.

L'athlète de 30 ans s'est qualifié pour les rondes finales lors de 17 des 19 tournois auxquels il a participé et a conclu 14 tournois dans le top dix.

Sans oublier ses trois importantes victoires au PLAYERS Championship, TOUR Championship et RBC Canadian Open. Il faudra toutefois garder un œil sur Brook Koepka,

Originaire de West Palm Beach, gagnant de l'US Open et Championnat de la PGA l'an dernier et qui a pris le 3e rang au classement de la coupe Fedex.

Qu'en est-il de Tiger ? Qui sait quel lapin il sortira de son chapeau, ou quelle blessure/mésaventure l'empê-

chera de jouer la majorité des tournois !

Ceci étant dit, je crois que malgré sa victoire au Master l'an dernier, l'ère Tiger Woods est chose du passé.

Il faudra veiller sur certaines recrues telles que Victor Hovland, qui connaît une progression fulgurante depuis la dernière année.

Il est sans contredit en tête de liste pour remporter le titre de recrue de l'année en 2020, lui qui a connu quatre tops 20 en 2018-2019.

Hommes contre femmes

Un nouvel événement sera présenté en Suède cette saison (juin 2020) qui

opposera 78 femmes de la LPGA contre 78 hommes de la PGA dans une compétition de 72 trous.

Le tout orchestré par les Suédois Annika Sorenstam et Henrik Stenson. Les 156 golfeuses et golfeurs batailleront pour un trophée, une bourse de 2,2 millions de dollars canadiens, et récolteront des points au sein de leurs circuits respectifs.

Notons que le tournoi du Honda Classique, qui se tient au PGA National à West Palm Beach en Floride, sera présenté du 27 février au 1er mars 2020.

Pour assister à l'événement, contactez Canam Golf : 954-642-7494

ACHETEZ VOS BILLETS MAINTENANT



MIAMI HEAT

3 NOV.

HOUSTON
ROCKETS

12 NOV.

DETROIT
PISTONS



FLORIDA PANTHERS

2 NOV.

DETROIT
RED WINGS

7 NOV.

WASHINGTON
CAPITALS

14 NOV.

WINNIPEG
JETS

16 NOV.

NEW YORK
RANGERS



MIAMI DOLPHINS

3 NOV.

NEW YORK
JETS

17 NOV.

BUFFALO
BILLS

1^{ER} DÉC.

PHILADELPHIA
EAGLES

22 DÉC.

CINCINNATI
BENGALS



NOUS AVONS LES MEILLEURS PRIX!
WWW.CANAMGOLF.COM / 954-642-7494

LONE PINE WEST

A 55+ MANUFACTURED HOME COMMUNITY
LSC MOBILE SALES, INC.

Là où il fait bon vivre...

COMMUNAUTÉ 55+

Atmosphère chaleureuse

Résident francophone (90%)

Association des propriétaires (HOA)

Propreté impeccable / Loyer prix raisonnable

NOTRE CLUBHOUSE

Cours offerts (danse artisanat etc.)

STYLE DE VIE AMICALE ET DYNAMIQUE

Piscine chauffée

Sports d'équipe (pétanque, shuffle board etc.)

Quelques unités disponibles



LONE PINE WEST

3030 West Hallandale Beach Blvd. Hallandale, FL 33009

VENEZ NOUS VISITER

UNE ÉQUIPE D'EXCEPTION

La première tranche de dix matchs de la Ligue national est complétée. Plusieurs équipes surprennent avec des performances auxquelles on ne s'attendait pas.

Les Sabres de Buffalo et les Oilers d'Edmonton, dirigés par de nouveaux entraîneurs, impressionnent avec leur régularité.

La présente saison est d'autant intéressante parce que les prévisions des spécialistes sont plutôt chamboulées. Que les Leafs de Toronto et le Lightning de Tampa roulent sur seulement trois roues déçoivent leurs partisans.

Faut dire que le calendrier de la Ligue nationale est mal foutu comme jamais pour plusieurs équipes.

Lorsque le Canadien a lessivé l'équipe torontoise 5-2, elle était privée de John Tavares, l'un de ses meneurs et en elle était à son quatrième affrontement en six jours. C'était suffisant pour que le Canadien de Montréal

déchiante cette équipe en troisième période. Sans oublier que c'est le gardien auxiliaire qui était d'office, sans aucune victoire encore.

Reste qu'il y a quelque chose qui ne roule pas normalement chez les Torontois. Les rumeurs laissent entendre que l'entraîneur Mike Babcock n'est pas prisé par tous ses ouailles.

On verra au cours des prochaines semaines si cette formation se redressera pour faire la lutte aux Sabres et les Bruins.

Le nouvel entraîneur des Sabres, Ralph Krueger, a de toute évidence imposé un système d'équipe pour que chaque joueur travaille en fonction du groupe plutôt que pour ses statistiques personnelles. Les résultats sont plus que positifs puisque cette formation dominait le circuit

avec 19 points sur une possibilité de 24 avant les matchs du mardi 29 octobre. Si Buffalo, Colorado, Edmonton et bien sûr Washington donnent peignent l'image au déroulement du premier mois, l'équipe qui impressionne le plus depuis le début octobre est celle des Bruins de Boston qui refuse de perdre.

En 11 matchs, les finalistes de la dernière Coupe Stanley n'ont subi qu'un revers en temps régulier. Si cette équipe est capable d'éviter les blessures chez des joueurs dominants, il ne faudrait pas se surprendre qu'elle occupe le premier rang sur une longue période de la présente compagne.

Pendant que Bergeron-Marchand-Pastrnak forment le meilleur trio de la Ligue nationale, cette équipe compte, depuis le début des hostilités, sur le

meilleur gardien du circuit en Tuukka Rask, qui a gagné ses cinq départs.

Jaroslav Halak, son auxiliaire, complète le duo le plus efficace de la LNH.

Les statistiques de Rask dépassent la norme avec 1,48 but accordé par match et une moyenne de .952 d'efficacité.

Si les Bruins comptent sur l'une des meilleures défensives, leur première ligne d'attaque fait peur. Lors du massacre de 7-2 contre les Rangers, lundi dernier, les trois meneurs de l'attaque ont récolté 13 points, Bergeron enfilant un tour du chapeau tandis que Pastrnak accumulait cinq passes. Tout un exploit !

Les Bruins de Boston ne seront pas facile à déloger avec autant de meneurs.



NOUVEAU EN FLORIDE!

Pour tous vos besoins en assurance
Service en français

Andréanne Mercier, Agente
 **954-530-8616**
 andreanne.mercier@greatflorida.com
 **4806 W Commercial Blvd, Tamarac, FL 33319**








www.tamarac.greatflorida.com * Each location is independently owned and operated.



10000 Stirling Road, Suite 6
Cooper City, FL 33024
Tél. 1-888-875-0028 – Patrick Sevigny
Fax. 954-488-2736 – Lundi au Vendredi de 9h à 18h
www.SouthernGuardInsurance.com

Auto – Maison – Bateau – Condo – Moto – VR – Locataire – Entreprise – Voiturette de golf



AUTO INSURANCE



HOME INSURANCE



RENTERS INSURANCE

Nous représentons plus de 40 compagnies d'assurance cotées A+ pour vous procurer la meilleure couverture au meilleur prix !
Appelez et faites vous-même la comparaison ! 1-888-875-0028










Hallandale Auto Electric Service

719 N. DIXIE HWY, HALLANDALE BEACH
954-454-7305 • 954-456-0999

NOUS ACCEPTONS LES GARANTIES PROLONGÉES CANADIENNES ET AMÉRICAINES

SERVICE DE CARROSSERIE

NOUS TRAVAILLONS AVEC TOUTES LES COMPAGNIES D'ASSURANCES

Travaux faits sur place par une équipe professionnelle



ROGER DOUCET ET MOSHE À VOTRE SERVICE

<p style="text-align: center; font-weight: bold;">Mise au point</p> <p>4 cyl.....\$44⁹⁵ 6 cyl\$55⁹⁵ 8 cyl\$65⁹⁵</p> <p style="font-size: x-small;">Inclus vérification des filtres, boyaux et courroies électroniques, synchronisation, liquides, ajustement carburateur (si applicable) Injecteurs (extra) - Pièces en sus</p>	<p style="text-align: center;">Vérification A/C GRATUIT</p> <hr/> <p style="text-align: center;">Remplissage de fréon 134A \$49⁹⁵</p>
--	--

SPÉCIAL FREINS

Pour des freins sécuritaires, nous installons plaquettes, tournage des tambours, disques et ajustement

À partir de **\$49⁹⁵** pièces en sus

Service mécanique complet

Électricité et air conditionné

Qualité à prix compétitif

HUILE Lubrification et filtre

Inclut 5 pintes d'huile 10W30

\$16⁹⁵

* Plus frais de recyclage des huiles usées
* Pour la plupart des autos



**Pool & Patio
DEPOT**

2 MAGASINS
dédiés à votre aménagement extérieur

VOTRE
EN FLORIDE



MEUBLES DE JARDIN
& ACCESSOIRES



GAZEBOS & PERGOLAS



CUISINES D'EXTÉRIEUR



SPAS **JACUZZI**®



PISCINES HORS-TERRE

POOLANDPATIODEPOT.COM | [#PPDBACKYARDS](https://twitter.com/PPDBACKYARDS) | [@POOLANDPATIODEPOT](https://www.instagram.com/POOLANDPATIODEPOT)

2201 W Atlantic Blvd
Pompano Beach, Florida 33069
+1 (754) 242 t9120

Nouveau magasin
5799 Lake Worth Rd
Greenacres, Florida 33463
+1 (561) 200-3515